

## ANTE LAS ELECCIONES

Pese al "plan quinquenal" que los socialistas querían colarnos de matute con esa lista grande de leyes complementarias, gana terreno estos días la creencia de que allá para el otoño próximo o quizá para la primavera, habrá elecciones generales.

Y discutiendo con un poco de sentido político y aun sólo con observar el panorama de la gobernación del Estado español en esta hora, se llega a la conclusión de que, en efecto, el jefe del Estado no podrá tardar muchos meses en ejercer la prerrogativa de disolver las Cortes.

No hay posibilidad de Gobierno estable con esta Cámara y menos con el espíritu de antagonismo que hay entre las fracciones que han de formar los Gobiernos de concentración que se sucedan. Y siendo esta la realidad y teniendo, por tanto, unas elecciones en puerta, estamos en el momento crítico de que las derechas eleven el corazón y la mente a las regiones serenas donde tan fácil es la inteligencia entre los hombres de buena voluntad.

Hay por todas partes una saludable reacción, pero es necesario que se encauce hacia las urnas electorales. No basta que haya eso tan difuso que hemos dado en llamar ambiente. Es necesaria una gran fuerza organizada con vistas a las elecciones. Pero urge ya la labor de propaganda y organización electoral. Como si la convocatoria de Cortes estuviera ya en la "Gaceta". Así; con el mismo estímulo y con la misma actividad.

No pretendemos, ya se entiende, agotar el tema en esta breve y rápida nota del momento. Como esta voz de alerta tendremos que dar muchas aún. Hoy empezamos. Son momentos tan críticos y tan difíciles, que la menor negligencia en el cumplimiento de estos deberes es una gravísima responsabilidad. Y no queremos contraerla.

## POR ESPAÑA, POR EL GOBIERNO Y POR EL EJERCITO

### DE LA RECIENTE PASTORAL DEL OBISPO DE OVIEDO

De la reciente Pastoral del Obispo de Oviedo con motivo de la Fiesta de la Inmaculada, publicamos hoy los siguientes apartados:

"Pidamos por nuestra amada España y por los que la dirigen, para que se vean libres de los grandes peligros que de ordinario acompañan las profundas convulsiones sociales. Pidamos por nuestro Ejército brazo armado de la Patria, salvaguarda de su honor e independencia, heraldo de la civilización cristiana en incontables pueblos. El, acompañado de los Misioneros, extendió por toda la tierra juntamente con el amor a España la devoción y el amor a la Santísima Virgen. Que no se apaguen estos focos de luz que irradian la tradición sobre la generación presente; que no se extingan estos recuerdos de gloria que animan a nuestro pueblo en las horas difíciles y fundan la esperanza de un glorioso porvenir".

#### POR LA COMPANIA DE JESUS

"Rogemos especialmente por la inclita Compañía de Jesús que se ve en mayor peligro. Ella es ornamento de la Iglesia y una de las más grandes y legítimas glorias de España.

Guardaos, amadísimos hijos, de las calumnias que contra los hijos de San Ignacio se propalan. Nos en nuestra calidad de Obispo y Pastor de vuestras almas nos complacemos en dar de la Compañía de Jesús el más amplio testimonio de veneración y honor. Aunque parezca ocioso, un deber de gratitud nos obliga a decir que hemos frecuentado sus aulas regentadas por maestros insignes cuya influencia en el pensamiento científico de la Compañía había de ser indeclinable. Pues bien; jamás hemos leído u oído cosa que pudiera servir ni de pretexto a las falsas imputaciones que se le hacen en materia doctrinal. Por razón de nuestra jurisdicción hemos tenido que tratar asuntos delicados con Superiores y miembros de la Compañía, que nos han dado edificantes pruebas de virtud y de saber. Por ciencia propia conocemos su adhesión a la Jerarquía, su lealtad con los poderes públicos, su noble patriotismo, sus obras de celo por las clases humildes. Todo nos hace esperar que la Santísima Virgen oír nuestras oraciones. Confitemos en que el Señor no permitirá que la Iglesia en España sea privada del auxilio y colaboración, de los altos ejemplos de la Compañía de Jesús; esperamos que no serán llevadas a cabo medidas que pudieran tener todos los caracteres de una persecución injusta, que, al ser gratuita, herida no sólo el sentimiento de la Iglesia sino también el de todos los amantes de la justicia cualesquiera que sean sus creencias, en España y fuera de España, en daño nuestro. Por fortuna la porción más escogida entre los hombres no es indiferente a la justicia y la verdad".

## A LOS COMPRADORES Y EXPORTADORES DE PESCADO

Desde el día primero de diciembre se venderá en la Lonja de Pescados de Luanco la pesca de tres parejas y otros varios vapores. En este invierno será el puerto de Luanco el más importante de Asturias en pescado fresco. No dejéis de ir a Luanco a comprar pescado.

## RESUMEN DE NOTICIAS

**OVIEDO.**—El Ayuntamiento no celebró sesión por no asistir número suficiente de concejales.—Se dice que el secretario del Ayuntamiento dimitió el cargo.—Procedimiento a seguir contra el nombramiento de secretarios.—Los estudiantes de Bachillerato solicitan una subvención.—El gobernador interesa de los Municipios contribuyan al sostenimiento del Reformatorio.

**DE TODA LA PROVINCIA.**—En Mieres la minoría republicana se retira del salón de sesiones.—En el proyecto de presupuesto del Ayuntamiento de Villaviciosa se dedicarán más de 60.000 pesetas para caminos.—No sufrió variación alguna el conflicto de Gijón.—Continuó ayer el embarque de carbón en el vapor "Juan Manuel Urquijo".—En el Fomento fué el paro también absoluto.—El vapor "Ciaño" saldrá hoy de Barcelona.—En la mañana de ayer permaneció en el Musel el ingeniero-director de la Junta de Obras del Puerto.—La Federación Patronal acordó levantar el boicot a toda clase de buques y mercancias.

**DE TODA ESPAÑA.**—Ayer continuó sus sesiones el Congreso Nacional Ferroviario.—En el reciente decreto sobre armas, los cazadores podrán seguir utilizando sus escopetas, siempre que tengan licencia.—Se declaró la huelga general en Vitoria.—Se promovieron algunos incidentes.—Los manifestantes fueron disueltos por la fuerza pública.—El Gobierno pasó el día de ayer en el Palacio de Oriente.—El próximo viernes se entregará el proyecto ultimado de la Constitución.—Se votará el martes.—Llegó a Getafe el aviador australiano Hinkler.—La Comisión de Estatutos comenzará a estudiar el viernes el estudio de el de Cataluña.

Por falta de espacio, nos es imposible publicar hoy el folletín. En la página 14, informaciones de interés.

## MITIN SUSPENDIDO POR EL PUBLICO

**BARCELONA.**—En Pueblo Nuevo se celebraba un mitin de la izquierda catalana, con el local completamente abarrotado de público. En el momento de levantarse para hablar el primer orador fué interrumpido por uno del público que a grandes voces dijo: Mientras haya detenidos gubernativos no debe celebrarse el partido actos públicos.

La Presidencia del acto trató de restablecer el orden, que las frases del interruptor produjeron, sin conseguirlo. También intentaron hablar algunos oradores, con los mismos resultados. Con tal motivo el mitin hubo de ser suspendido definitivamente.

## RECORTES DE PRENSA

### 45.000 LETRAS PROTESTADAS

Dice "El Debate": Según datos que pueden ser considerados como oficiales, hay en Madrid unos 25.000 obreros de la construcción en paro forzoso. De enero a octubre de este año sólo fueron concedidas 423 licencias para construir, la mayoría de las cuales corresponden al primer trimestre.

Los comerciantes declaran que venden un 40 por 100 menos que hace un año.

En el mes de septiembre fueron protestadas 45.000 letras. Los que frecuentan la Bolsa aseguran que la escasez de dinero cada día es más notoria.

Muchas industrias reducen sus jornadas de trabajo. Frente a esto, que acojoja y le hace pensar a uno en que saliendo a la calle se encontrará con una ciudad bajo las garras del dolor y de la miseria, se opone el espectáculo del Madrid dominguero con sus cafés abarrotados y sus teatros y "cines" que agotan sus billetes.

Ningún teatro ni "cine" reduce sus días de función ni hay, afortunadamente para ellos, amenaza de cierre. Todo lo contrario: reciente la inauguración de un teatro, para dentro de pocos meses se anuncia la apertura de otras tres salas de espectáculos.

Los conocedores de historia nos dirán que siempre ha sido así; que las ciudades, en los momentos de más angustia, de más dificultad, aun en las horas terribles de la guerra, han conservado una fisonomía sonriente y amable, porque las tragedias que se incuban y palpitan en lo hondo, raramente se exhiben en la superficie, en lo que pudiera llamarse el escaparate de la ciudad."

### LOS COMUNISTAS SE DISGREGAN

De "La Nación": "PARIS.—El "Matin" pone de relieve el hecho que la Confederación general del trabajo unitaria, filial del partido comunista, se disgrega cada vez más.

En efecto: el partido acaba de sufrir una defección importante, los ferroviarios de la red del Estado, miembros de la Confederación, han decidido darse de baja en la misma y fusionarse con los ferroviarios pertenecientes a la Confederación del Trabajo."

### EL PACTO DE SAN SEBASTIAN

De "Ahora": Don Ramón del Valle-Inclán abandonó ayer el espectáculo del hemiciclo y al llegar a los pasillos se encontró con el señor Beunza.

—Oiga usted, Beunza; vaya usted dentro. Van a empezar a discutir una cosa que le interesa mucho a ustedes los vascos.

—¿De qué se trata? preguntó el señor Beunza.

—Del artículo sobre régimen de las Haciendas regionales. El señor Beunza se encogió de hombros.

—No, muchas gracias, don Ramón; pero los vascos tenemos ese problema ya resuelto. Valle-Inclán mostró su extrañeza.

—¿Cómo?

—Sí. Nos lo resolvieron en el Pacto de San Sebastián.

## Leyendo y comentando

La ceremonia de la secularización de los cementerios barceloneses revestirá gran solemnidad.

Aquí, en Asturias, se hacen las cosas con mucha mayor sencillez. En Oviedo un par de peonés y listo; a derribar la tapia. Y en Mieres ni siquiera eso: un cartucho de dinamita y asunto concluido.

"El Liberal" publica en su número del martes, un artículo de fondo que no tiene desperdicio.

Emplea dos columnas de prosa, bien amazacotada por cierto, para convencer a sus lectores del espíritu de transigencia de estas Cortes en las discusiones y en las votaciones.

"Ni en lo político orgánico —dice— ni en lo político social, ni en lo político religioso triunfó la ideología de la mayoría de la Cámara".

"El Liberal" escribe por lo

visto para habitantes de otro planeta.

Porque aquí, por este suelo, todos sabemos y recordamos cuántas veces tuvo que sentarse un diputado, sin poder hablar, ante la actitud de la mayoría de la Cámara.

Y de la sesión histórica en que se discutió el artículo 24 de la Constitución, ahí está Leizaola que tiene pruebas inequívocas de esa transigencia de que habla "El Liberal".

Un periodista madrileño celebró una entrevista con un grupo de jovencitas normalistas.

Y las ingenuas muchachas se declaran partidarias de la coeducación, siempre partiendo de la base—añaden—de una anterior educación de los dos sexos.

¡Qué candor! ¡Y qué satisfacción para un padre tener una hija con tan modernas ideas!

EL QUE SUSCRIBE.

# LA ASOCIACION DE VIAJANTES Y COMISIONISTAS

## Celebrará con entusiasmo su segundo aniversario

Ya están ultimados los detalles de la comisión organizadora, del acto que con motivo de la celebración del segundo aniversario de la Fundación de la Asociación de Socorros Mutuos de Viajantes y Comisionistas de Asturias, preparan para el próximo día 27.

Han trabajado la organización con tanto interés y con tan grandes entusiasmos, que los que han despertado entre todos los compañeros de la provincia es verdaderamente inusitado.

Como decimos, el acto se celebrará el día 27 del corriente, en uno de los aristocráticos hoteles de la provincia. El pedido de tarjetas es grandísimo, y todo hace prever que el número de asistentes será crecidísimo.

Al acto y con el fin de revertirlo de mayor brillantez, serán invitadas las autoridades.

Una importante casa de vinos, con el fin de hacer presente su participación en el aniversario segundo de la Fundación de la citada sociedad, donará todos los vinos, licores y "champagnes" que en el mismo se consuman.

La venta de las tarjetas, sigue abierta en los sillios que oportunamente se han señalado.

### Doña María Masaveu y González

Hoy jueves, se cumple el séptimo aniversario del fallecimiento ocurrido en esta ciudad de la distinguida dama doña María Masaveu y González, viuda de don Vicente Masaveu.

Por este motivo, hacemos llegar la renovación de nuestro pésame a sus apreciables y distinguidos familiares, muy en especial a sus hijos que en Asturias gozan de innumerables amistades y simpatías.

### LA RECOGIDA DE ARMAS DE FUEGO

Ha terminado ya el plazo concedido por el gobernador civil, para la entrega de las armas de fuego, según disposición del Gobierno.

Según nuestras referencias de origen particular, el número de armas que se han recogido es de 199, entre las que figuran varias carabinas y un rifle.

### Santorales y cultos

**SANTOS DE HOY.**—Sr. Francisco Javier, S. J. Lucio, r. Claudio, mrs.

**HORA SANTA DE LOS JUEVES.**—Hoy, de siete a ocho de la noche, se celebrará en el templo de San Juan el Real el ejercicio de la Hora Santa, que se aplicará en sufragio del alma de don Ramón Reguera de Busto. (Que en paz descanse.)

También a las ocho de la mañana, habrá misa de Comunión en el altar mayor y durante la misma se hará el ejercicio de los Jueves Eucarísticos.

Hay concedidas indulgencias a los que asistan a estos cultos.

**EN LAS SALESAS.**—Esta tarde, a las cinco y media, se celebrará el ejercicio de la Hora Santa, que será dirigida por un reverendo P. Jesuita.



## Un cartel pedagógico para las escuelas

Hoy amplían los maestros su labor pedagógica con enseñanzas diarias de higiene práctica, en las clases de Gimnasia, colaborando así con los padres en beneficio de la educación física del alumno.

La higiene bucal tiene gran importancia en los niños. Si se los deja a merced de sus impulsos, no se limpian los dientes; y los descuidos suelen pagarse con padecimientos que, al correr de los años, nos hacen recordar aquellas palabras del Quijote: «boca sin muelas es como molino sin piedra, y en mucho más se ha de estimar un diente que un diamante».

Enseñar a los niños a limpiarse los dientes a diario con un buen dentífrico como la Pasta Dens, suave, inofensivo, eficaz y con sabor a menta dulce, es una acertada orientación educadora.

Un cartel pedagógico de un metro de altura y 70 cms. de ancho, montado sobre tela y con dos molduras de madera, y una docena de muestras de Pasta Dens o de Pasta Dentífrica Gal, están a disposición de los maestros directores que nos los pidan por escrito, en papel con membrete y sello del Colegio que dirijan. El plazo para pedirnos el cartel y las muestras caduca el 31 de Diciembre de 1931.

PERFUMERÍA GAL  
Isaac Peral, 10  
M A D R I D

# Maestros: Pedid carteles y muestras de PASTA DENS

### SEÑANZA NOTAS DE ENTOLICOS

Existen gran entusiasmo por la Asociación de estudiantes católicos. El número de asociados es cada vez mayor. Ya cuentan con cincuenta estudiantes de la Facultad de Derecho, ascendiendo el total de todos los centros docentes a más de ciento.

### NOMBRAMIENTO DE INTERINOS

- Doña M. Asunción Fernández Puerta, para Valsiredo (Tineo).
- Doña Anita Menéndez García, para Argumosa (Luarca).
- Doña Hortensia del Río Obeso, para Antoniana (Miranda).
- Don Jaime Escobar Vigón, para Branella (San Martín del Rey Aurelio).

### MUNDO GRAFICO

los miércoles

### NUEVO MUNDO

los sábados

### CRONICA

los domingos

### VIDA

los martes

Prestigiosas revistas españolas  
Literatura amena e interesante  
Notas gráficas de actualidad

### Almacenes de Muebles

PLAZA CATEDRAL

Este mes y el próximo, descuentos hasta de un 30 por ciento en

### Comedores

### Dormitorios

### Despachos

y otros artículos

No compren sin visitar esta casa

### REGION

Apartado número 42  
Teléfonos 1516 1517

# Interesantes trabajos del Congreso de Ingenieros

Un cable aéreo de Laviana al Musel.-Tendrá 42 kilómetros.-Una ponencia sobre el empleo de los explosivos.-Estudio sobre el pozo de Camocha

## PONENCIA PROPONIENDO VACACIONES PAGADAS A LOS OBREROS

Ayer continuó sus sesiones el Congreso de ingenieros de minas del Noroeste de España.

Comienza el acto con un documentado trabajo de don Pedro Laine, ingeniero de "El Fondón", acerca de los "Explosivos de seguridad para minas de carbón de segunda y tercera categoría".

El uso — dice — de explosivos en las minas grisúneas, en condiciones de seguridad, es una de las cuestiones, que por las dificultades que presenta, y por estar aún en estudio, no admite definiciones concretas en modo alguno.

La mezcla explosiva de aire y grisú, presenta la propiedad del retardo a la inflamación, aún más acentuada que en las demás mezclas explosivas de otros gases y aire de tal manera que la inflamación de la mezcla, no se presenta si no está so metida en un punto a una temperatura determinada durante un lapso de tiempo suficiente. El retardo a la inflamación decrece cuando la temperatura aumenta hasta el extremo de que si para inflamar una mezcla explosiva con temperatura de 650 °, se precisan diez segundos, con 1.000 °, no se llega al segundo de duración.

La seguridad en el empleo de explosivos, lleva pues aparejada consigo el empleo de aquellos que son capaces de elevar la temperatura de explosión por encima de una temperatura no bien determinada.

El empleo y manejo de explosivos aunque éstos sean de los llamados de seguridad en minas grisúneas, es una labor delicada y peligrosa que no debe de estar confiada a cualquiera. El reconocimiento de la presencia del grisú, el atacado eficaz y cuidadoso, el no emplear cargas mayores de las que precisa el

barreno, son exigencias que no están ni pueden estar al alcance de todos.

En lugares en que puede ser posible la presencia del grisú se deben emplear explosivos de seguridad para todo.

Pero en aquellos otros donde la presencia de este gas, sino imposible, sea difícil y eventual, debe permitirse el empleo de explosivos corrientes, siempre que el grisú sea reconocido sistemáticamente y todos los días por personal competente. En las condiciones actuales no hay garantía alguna de seguridad en cuanto al empleo de explosivos. Había que pensar en cambiar el sistema actual, por otro distinto, en el que el manejo de explosivos se hiciese por personal especializado y con conocimiento pleno de la labor que realiza. Y termina su sabia ponencia concretando las conclusiones en los siguientes puntos:

Primero.— Recabar una legislación más elástica que la actual y más en consonancia con las realidades de la misma.

Segundo.— Empleo único de explosivos de seguridad, mechas ignífugas en las labores en que la presencia del grisú sea posible.

Tercero.— Empleo de personal especializado en el manejo de explosivos, provistos de un título de capacidad otorgado por ingenieros de minas, para el total manejo de los mismos, desde su introducción en la mina hasta la pega.

Cuarto.— Proveer a este personal de algunos aparatos protectores contra el óxido de carbono.

Quinto.— Efectuar las pegas después de salir de la mina el personal del relevo, o al menos cuando se encuentren en las galerías generales de ventilación, de modo que la contaminación de una corriente parcial, al mezclarse con otras no contaminadas no entrañe peligro para el personal.

Sexto.— Efectuar los atacados de los barrenos con polvo inerte.

El señor Laine, al final de su interesante trabajo escuchó una ovación.

### DON RAMON RUBIO

Trató el señor Rubio de la comparación de los explosivos en España con los empleados en el extranjero respecto a temperatura de explosión, haciendo resaltar la ventaja de los nuestros por cumplir bien las condiciones del Reglamento. Considera después los datos numerosos del rendimiento en las minas del grupo Siero, producido por los explosivos, siendo muy aplaudido al terminar su trabajo.

Se procedió después a la lectura de la ponencia "Estudio sobre rotura y desgasto de Carrioles", enviada por el señor Aranguren, ingeniero de Altos Hornos de Bilbao.

### EL POZO DE CAMOCHA

El joven ingeniero don Luis Felgueroso, esperanza alentadora de la ingeniería asturiana, da una noticia interesantísima, sobre el "Pozo de Camocha", existente en el concejo de Gijón.

Bajo los extractos—dice—tríasicos y liásicos del concejo de Gijón se han realizado trabajos de investigación por la Sociedad Felgueroso, descubriendo una importante y riquísima cuenca carbonífera.

Dichos trabajos consisten en siete sondeos, alguno de los cuales alcanzaron la profundidad de cerca de mil metros.

En tres de ellos se desprendieron gases naturales en cantidades enormes realizando muchos trabajos para la aplicación industrial de los mismos. Con los datos recogidos en estas sondeos se empezó a construir un pozo en la Camocha para definitivo reconocimiento de las capas de hulla, habiendo llegado ya el terreno carbonífero a la profundidad de 162 metros. La explotación de esta cuenca será de mucha importancia, pues, la economía de transporte que representa la proximidad de los puertos de embarque permitirá una considerable explotación económica. Se asegura que existen muchos millones de toneladas, y que el esfuerzo realizado por los prospectores sin desaliento durante treinta años redundará en beneficio de nuestra riqueza regional. Como detalle curioso podemos indicar que en el pozo Camocha se inyectaron grandes cantidades de cemento para impermeabilizar 40 metros de extractos acuíferos que sin este procedimiento no se hubiesen podido atravesar.

El señor Felgueroso fué muy aplaudido.

### EL SEÑOR MORENO PAS

#### QUAU

Acercas de la probable construcción de este cable—comienza diciendo el señor Moreno—se han dado los datos más importantes. Tendrá cuarenta y dos kilómetros y transportará más de medio millón de toneladas de carbón al mes.

La estación de descarga y embarque será el Musel, donde se instalarán tolvas que puedan almacenar 12 toneladas de carbón y cintas transportadoras que permitan la carga de bar-

cos a razón de mil toneladas por hora.

Se leyó también una ponencia del señor Patac, sobre recuerdos de un viaje al Vesubio.

A las ocho y media de la tarde se terminaron los actos para continuar hoy, a las cuatro de la tarde.

Los temas que se tratarán son:

Lavadero de la Hullera Española, por don Rafael Bellosó.

Comparación de los minerales de hierro de Asturias y Bilbao en el Horno Alto, por el señor Díaz Caneja.

Carbón pulverizado, por don José Alemani.

Proceso tectónico de Asturias y León en el período autracólico, por el señor Patac.

### 48 AÑOS DE EXITO

son la mejor garantía de la excelente calidad de la revista LA HORMIGA DE ORO. Pida una muestra al Apartado 26, BARCELONA.

Intervención obrera en la dirección. Seguridad de las labores y administración de las empresas por don Eustaquio F. Miranda.

Delegados obreros para la seguridad e higiene de las minas, por E. Miranda.

Tectónica de la Península, por don Eugenio Cueto.

### VACACIONES A LOS

#### OBREROS

En la sección primera del Congreso de Ingenieros de Minas se debatió ampliamente y con inte-

rés grande, por parte de todos los congresistas el tema: "Reglamentación de aplicación de vacaciones pagadas a los obreros" que fué presentado por don Eustaquio F. Miranda.

Hizo este señor lectura de su ponencia que se refiere a la institución de las vacaciones pagadas en la ley de Contrato del Trabajo publicada en la "Gaceta" del día 23 de noviembre último, desarrollando la reglamentación en trece bases que abarcan los siguientes puntos: naturaleza y extensión de aplicación, condiciones para ser aplicadas, servicio mínimo a la empresa, continuidad de trabajo, traslado del obrero de una sección a otra de la misma empresa, fecha inicial de aplicación, donación, fijación de salario y fecha de pago, fechas para el disfrute, sustitución por otra con cesión en casos excepcionales, prohibición de trabajar durante el permiso con reducción o pérdida de las vacaciones y penalidades por infracciones.

Terminó el ponente proponiendo que la reglamentación obrera fuera promulgada con carácter provisional durante un año para recoger las enseñanzas de la práctica y completarla con las decisiones que habrá de tomar en casos no previstos.

También expone la conveniencia de reformar la ley dando a las vacaciones duración diferente según los años de servicios en la empresa.

Intervinieron en la discusión los señores Santamaría, Laine, Riego y Labad, y algunos otros aprobándose íntegra la ponencia que mereció unánimes elogios, con una adición propuesta por el señor Riego, relativa a la fecha en que debe disfrutarse la vacación, un obrero que se reintegre al trabajo después de un accidente.

### Agua cutánea CASTILLO

Limpia el rostro de impurezas



D. O. M.  
LA SEÑORA

### D.ª Josefa González-Berbeo Cuesta

VIUDA DE DON JUAN CABAL

Falleció en su casa de San Julián de los Prados (Oviedo) el día 2 de diciembre de 1931, a las once y media de la mañana

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Cándida (del comercio de esta plaza), doña Dolores, don Francisco (párroco de Muros del Nalón) y doña Pilar Cabal González; hijos políticos, don Francisco González y don Rafael García; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y se dignen asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, día 3, en la iglesia parroquial de San Julián de los Prados, a las once, y acto continuo a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, barrio de Santullano, junto a la iglesia, al cementerio parroquial, por cuyos actos de caridad cristiana, les quedarán muy reconocidos

El duelo se despide en el rito de costumbre.



El barón de Borchgrave, embajador de Bélgica en Madrid que ha sido durante más de diez años y que al cesar en su cargo regresa a su país. (Foto Vidal).

# Ayuntamiento Diputación GACETILLAS Tribunal Les Gobierno Civil

## Los lavaderos públicos reúnen malas condiciones

### SE SUSPENDE EL ESTUDIO DE LOS PRESUPUESTOS

En una de las últimas sesiones que celebró el Ayuntamiento, uno de los concejales hizo saber al alcalde que una pobre mujer del barrio de San Lázaro, que estaba lavando en el lavadero de dicho lugar, se sintió enferma y reconocida por el médico, resultó que padecía una pulmonía.

REGION se ha ocupado en diferentes ocasiones de las malas condiciones que reúnen los lavaderos públicos, e indicó la necesidad de construir unas paredillas que servirían de resguardo a las lavanderas del agua y del frío.

Esta petición la habíamos hecho atendiendo ruegos de las interesadas, que no pueden ser más justos.

El Ayuntamiento sabemos que tiene verdaderos deseos de llevar a la práctica las obras que se precisen ejecutar para que los citados lavaderos puedan estar en debidas condiciones de evitar las molestias que la intemperancia del tiempo producen a las lavanderas.

Tan decidido está el Municipio a llevar a la práctica las obras proyectadas, que según nuestras referencias ya la comisión de presupuestos ha conseguido la cantidad aproximada de lo que puedan costar dichas obras.

### LA COMISION DE PRESUPUESTOS

Ayer hemos preguntado a un concejal si habían terminado ya el estudio de la confección de los nuevos presupuestos.

—No, aún no hemos terminado; es más, hemos suspendido la labor que veníamos realizando en espera de lo que se acuerde en el anunciado Congreso de Municipios, que va a celebrarse en Madrid, por si de las sesiones que se celebren se llegan a conseguir nuevos recursos económicos para los municipios.

—Pero a ese Congreso sólo podrán asistir Ayuntamientos que tengan más de cien mil habitantes.

—Desde luego, que así está dispuesto por el Gobierno, pero hay ya varios Ayuntamientos que han solicitado la reforma de la referida disposición en el sentido de que puedan asistir a dicho congreso los Ayuntamientos mayores de cincuenta mil habitantes, cosa que seguramente se conseguirá.

De todos modos, la comisión tiene ya adelantado el estudio de los nuevos presupuestos y sólo espera conocer, como he dicho antes, si se ha de conceder o no nuevos recursos económicos a los municipios para poder terminar su labor.

### LAS OBRAS DE BUENAVISTA

Como saben los lectores, los obreros se han hecho cargo de las obras de construcción de la alcantarilla de Buenavista, por haber resuelto la contrata el contratista de dichas obras.

Pero sucede que, el Ayuntamiento tendrá que hacerse cargo de las responsabilidades de los accidentes que pueden ocurrir durante la ejecución de dichas obras.

Decimos esto, porque el día pasado y consecuencia de la explosión de un barreno, una de las piedras lanzadas fué a caer sobre el tejado de una casa, en la que ocasionó los perjuicios

## Continúa la confección de los presupuestos

### SON APROBADAS VARIAS CUENTAS

Preguntamos ayer al presidente interino de la Diputación, don Valentín Alvarez, si tenía alguna noticia que comunicarnos.

—No tengo nada que decirles a ustedes.

—¿Cómo va la confección de los presupuestos?

—Hemos terminado ya el estudio previo; estos días seguiremos ocupándonos de ellos a ver si para la semana próxima lo terminamos ya de un modo definitivo.

### LINEAS ELECTRICAS

Visto el proyecto que remite a informe el Gobernador civil sobre la autorización para instalar líneas de transporte de energía eléctrica por la Sociedad Llanos Alvarez y Compañía, desde la central de Busramil a varios pueblos del concejo de Tineo, se acordó informar que en nada afecta a las vías de comunicación dependientes de la Diputación.

### APROBACION DE CUENTAS

Se aprobó la relación de jornales y materiales invertidos en la primera quincena del mes de noviembre en la construcción del camino vecinal de San Tirso a Villa, importante 1.432,37 pesetas.

Igualmente se acordó aprobar las cuentas de los gastos hechos en la recepción provisional de los caminos vecinales de Moreda a Santibáñez y Carretera de Santullano a Collanzo.

También se aprobaron las cuentas

consiguientes y como los obreros no tienen la solvencia económica que pudiera tener el contratista, para abonar los daños y perjuicios que se puedan producir durante la ejecución de las obras, el Ayuntamiento no tendrá más remedio que hacerse responsable de lo que suceda, si no adopta alguna resolución para evitarse el compromiso en que está metido.

### UNA SUBVENCION

La agrupación profesional de estudiantes de bachillerato ha presentado una instancia en el Ayuntamiento, solicitando una subvención.

### EXPEDIENTE INFORMADO

La Jefatura de Obras públicas informó favorablemente la instancia de don Vicente Sánchez Monte, que solicita construir una casa en la carretera de Gijón.

### SOBRE UNA JUBILACION

El día pasado hemos dado cuenta de que el jardinero municipal don Manuel Izquierdo había presentado una instancia solicitando la jubilación.

Preguntando ayer a un concejal, en qué forma iba a ser provisto dicho cargo, nos manifestó que seguramente el señor Izquierdo retirará la instancia presentada porque resulta que aún le faltan cuatro años para poder tener derecho a la jubilación que solicita.

### AYER NO HUBO SESION

Para ayer estaba convocada la Corporación municipal para celebrar sesión en primera convocatoria, pero por falta de número suficiente de concejales, hubo de suspenderse para celebrarla mañana viernes a las seis de la tarde.

## Se festeja a la Patrona de las modistillas

### LA FIESTA REVESTIRA GRAN SOLEMNIDAD

La Coral Vetusta pretende que la fiesta de las modistillas oventens alcance el carácter popular de otras poblaciones y a tal objeto nombró una Comisión que será la encargada de realizar un sugestivo programa para el domingo 13 del corriente celebrar la fiesta de Santa Lucía, Patrona de las bellas y simpáticas obreras de la aguja.

La mencionada Comisión visitará los talleres de la capital donde trabajan las alegres "ferrovianas" para recabar de éstas coadyuven al mayor esplendor de los actos.

En días sucesivos daremos a conocer a nuestros lectores el programa completo de la fiesta que por ser iniciativa de la Coral Vetusta no dudamos resultará magnífica.

tas que rinde el arquitecto provincial de libramientos hechos a su favor para obras del nuevo Manicomio.

### PARA LOS AYUNTAMIENTOS

El presidente de la Diputación ha dirigido una circular a todos los Ayuntamientos de la provincia, recordándoles la obligación que tienen de consignar en los próximos presupuestos municipales el 5 por ciento de las cantidades que se les ha concedido como anticipo reintegrable, para la construcción de los caminos vecinales.

### CONVOCANDO A UNA OPOSICION

Se convoca a oposición la plaza de electricista municipal con arreglo a las siguientes condiciones:

Los interesados presentarán sus instancias y cuantos documentos estimen convenientes en el Registro general de la Secretaría, hasta el 15 del corriente mes.

Los ejercicios teóricos se celebrarán en el salón de sesiones de este Ayuntamiento, y los prácticos en los talleres municipales.

El programa para los ejercicios así como las demás condiciones a que se han de someter los que soliciten actuar en los ejercicios, se hayan a disposición de los interesados en el Negociado de Alumbrado, servicios mecánicos y transportes de este Ayuntamiento a partir de la publicación de la presente convocatoria de 10 a 13 los días laborables.

Los ejercicios darán comienzo el día 17 del mes actual a las once de la mañana en estas Consistoriales.

Estará a cargo del que resulte nombrado, la conservación del alumbrado público, reparación de motores y cuanto se relacione con el ramo de electricidad, asignándosele el haber diario de DOCE pesetas que en junto asciende a 4.380 pesetas anuales.

### EL IMPUESTO DE CEDULAS

Por la Alcaldía se ha oficiado a todos los alcaldes de Barris del concejo, encomendándoles, hagan saber a los contribuyentes por cédulas personales que las correspondientes al año de 1930 sólo se podrán recoger hasta el día QUINCE DE DICIEMBRE PROXIMO en que definitivamente quedará cerrado el período voluntario, y luego pasarán a la Agencia Ejecutiva municipal para cobrarlas con los consiguientes recargos.

## Vista de una causa por disparos y lesiones

### ROBO DE GALLINAS Y CARNEROS EN LENA

El Tribunal de la sala segunda intervino ayer en la causa de la vista seguida contra Arturo Díaz Díaz, natural del pueblo del Casar, término municipal de Cabañaguinta. El fiscal, don Joaquín Mier, dice que el procesado se encontraba embriagado, con una pistola para cuyo uso no tenía licencia, haciendo varios disparos contra Narciso Figueroa y Avellino Cepedal Fernández, causando a éste lesiones que tardarán en curar 27 días, sin defecto ni deformidad, estando durante ellos impedido para sus habituales ocupaciones y recibiendo asistencia facultativa.

Los hechos referidos constituyen un delito complejo de disparo y lesiones comprendido en los artículos 421 y 433 del Código Penal de 1870 y una falta incidental de uso de armas de fuego del número 3 del artículo 591, incurriendo por ello en la pena de siete meses y dos días de prisión correccional, accesorias y costas, más una indemnización al perjudicado de doscientas pesetas.

Don Alfredo Suárez, abogado defensor, en un magnífico informe y con la elocuencia acostumbrada, pide la absolución de su patrocinado.

### UNA CAUSA POR ROBO Y HURTO

Puestos de acuerdo los procesados Manuel Santiago y Pedro Rodríguez Parrondo, el 30 de Junio de 1929, penetraron en una cuadra propiedad de María R. Menéndez, sita en Tejedad de Arriba, parroquia de la Montaña, agrandando un agujero, sustrayendo con ánimo de lucro cuatro gallinas, valoradas en dieciséis pesetas.

A principios del mes de Agosto del mismo año, de la cuadra propiedad de Domingo Fernández, los mismos procesados sustrajeron dos carneros, valorados en 25 pesetas.

El fiscal, señor Echevarría, pide para Manuel Santiago cuatro meses y veintidós días por robo, y por hurto cuatro meses y un día; para Pedro Rodríguez por robo, tres meses y once días, y por hurto dos meses y un día.

El señor Díaz Velasco, defensor de Parrondo, en un brillante informe, alega la existencia de robo por no haber violencia, solicitando la absolución de su patrocinado.

El señor Iglesias Luis, defensor de Manuel Santiago, pide también la absolución.

La causa quedó pendiente de sentencia.

### SENALAMIENTOS

Mieres.—Procesado, Angel Cus todo González.

Abogados, señores Suárez (don Alfredo), M. de Diego y Buyla. Procuradores, señores Casariego, Bueres-Cabanicea.

Oviedo.—Procesado, Jesús Lola Babillo.

Abogado, señor Prada. Procurador, señor Casariego.

### Tribunal Industrial

Andrés Sánchez con Luis Paredes López. Pago salarios. Abogado, señor Laredo. Procurador, señor Nuño.

## Para el sostenimiento del Reformatorio

### LOS DEL MERCADIN VISITAN AL GOBERNADOR

El gobernador ha dirigido una circular a los Ayuntamientos, interesándoles consignen en los próximos presupuestos las cantidades que estimen pertinentes para contribuir al sostenimiento del Reformatorio de niños delincuentes.

### CONTESTANDO A UNA CONSULTA

La Dirección general de Administración contesta a la consulta que le hizo el secretario del Colegio del Secretariado y de los alcaldes de los Ayuntamientos de Cangas de Onís, Morcín y Somiedo, en el sentido de hacerles presente que contra el nombramiento de secretarios no existe otro procedimiento que el recurso contencioso administrativo.

### QUEJAS DE LAS DEL MERCADIN

Una comisión de mujeres del Mercadín han vuelto ayer a visitar al gobernador para quejarse de la actitud de un vecino suyo que siguiendo su resolución de impedirles utilizar el agua de una fuente que pasa por su finca, inutilizó aquella dejando al pueblo sin agua.

El gobernador les prometió enterarse del asunto.

### DISTRIBUCION DE DONATIVOS NATIVOS

El gobernador civil hizo ayer la siguiente distribución de los fondos recaudados durante el mes de noviembre último, de la Beneficencia particular de la autoridad gubernativa:

Ingresos.—Ferrocarril de Langreo de Gijón, 686,15 pesetas; Jefatura de Obras Públicas, 213,10 Total 899,25 pesetas.

Gastos.—Viajes a transeúntes, pensiones y donativos, 607,20 pesetas; conferencia de señoras de San Vicente de Paul, 50; Hermandades de los Pobres, 50; Asilo de Huérfanos del Fresno, 50; Patronato de San José de Gijón, 50; Cocina Económica de Oviedo, 92,05, Total 899,25.

### UNA DENUNCIA

Vistió ayer al gobernador Manuel Rivero, vecino de Caravia para denunciarle que el maestro de aquel pueblo había sido víctima de una agresión sin que hasta la hora presente hayan sido detenidos los autores.

El gobernador envió a un policía a dicho pueblo para instruir las diligencias necesarias para el esclarecimiento de los hechos denunciados.

**Linimento de Sloan**

contra el dolor reumático

Lena.—Rogelio Alvarez. Sesión. Lesiones. Abogados, M. de Diego y Casariego y Nuño.

**LA CAMARA DE COMERCIO, CONTRA LA INTERVENCIÓN OBRERA**

**La considera inoportuna.-- Pide que el Estado la ensaye, durante un bienio, en sus industrias**

Se ha reunido la Cámara de Comercio de esta ciudad y entre los acuerdos tomados figuran los siguientes:

Aprobar dictamen impugnando el Proyecto de ley sobre Intervención obrera en las industrias y exponiendo su inoportunidad o que en todo caso sea el mismo Estado quien le ensaye durante un bienio en sus propias industrias. En relación a este tema, el presidente anotó la reciente promulgación de la Ley que regula el Contrato de Trabajo analizando algunos de sus artículos que ya dan establecido el control, contradiciendo la información a que se acude.

Aprobar igualmente el informe de la Comisión de Comunicaciones sobre el proyecto de Ley de Transportes mecánicos por carretera propugnando la actual reglamentación que debe mejorarse y, sobre todo orientarla en el logro de que "Ferrocarriles y Automóviles" vivan en mutua inteligencia con tributación ponderada, equilibrada y efectiva para unos y otros, de modo que no pueda haber margen de competencia por este concepto.

Acogiendo ruegos que se formularon, la Cámara prestará apoyo al Gremio de Droguería que anhela se respeten sus derechos para la venta de especialidades que les prohibió Real Orden de 1930 cuya validez impugnan; y que en la estación del Norte de esta capital se consiga se establezcan indicaciones claras que expresen los destinos de los trenes de viajeros cuando en ella coincidan varios y se señale visiblemente en el vestíbulo cuál es la puerta de entrada a los andenes.

El presidente expuso la gestión que realizó la Cámara como mediadora entre la Compañía Telefónica y varios de sus abonados a quienes requiere al pago de cuotas de abono, aun por períodos de tiempo en que no tuvieron servicio, para lo que requirió a la citada empresa a fin de que solucionara armónicamente las diferencias suscitadas por dichos abonados, solución que aquélla no quiso aceptar, obstinándose en conseguir el pago completo de aquellas cuotas ya que estima a su favor derechos incontroverti-

bles, pues no se pueden acumular a ella interrupciones que se hayan producido a causa de hechos que tienen todas las características de desorden público y pide al Pleno le fije criterio que debe seguirse en este asunto, pues los indicados abonados, al iniciar la Compañía la supresión de servicios, piden a la Cámara les ampare en sus derechos. El Pleno, después de amplia y serena discusión, acuerda: haber visto con agrado la labor que la Presidencia ha venido haciendo en este asunto ajustada a una media ción oficiosa y dentro de las atribuciones de la Cámara y con arreglo a estas normas seguir prestando el concurso que sea posible a los abonados que reclaman.

**Sucesos**

DEL CRIMEN DE BAL-

DUNO

El Juzgado de Instrucción ha dictado auto de procesamiento y prisión sin fianza contra Jesús Alvarez Fernández, como presunto autor del homicidio perpetrado en la persona de Ignacio Suárez, la noche del pasado domingo en el concejo de Las Regueras.

El procesado ingresará hoy en la Cárcel Modelo, pues ayer continuaba detenido en los calabozos de la calle de Quintana.

EL AUTOR DE UN ROBO

La Policía procedió a la detención de Enrique Gordón Iglesias, como autor del robo cometido en una casa de huéspedes de esta ciudad.

MORDIDA POR UN PERRO

RRO

María González, de treinta y ocho años de edad, vecina de la calle del Marqués de Gastañaga, fué mordida por un perro que le produjo una herida en la pierna izquierda, de la que fué curada en la Casa de Socorro.

**EL REGISTRO SANITARIO DE VIVIENDAS**

El gobernador ha dirigido a los alcaldes la siguiente circular: "Antes del 15 del corriente, me darán cuenta los alcaldes de los trabajos que se hayan realizado en sus respectivos Municipios, en el registro sanitario de viviendas, que disponen las leyes vigentes y que se ha ordenado reiteradamente por Circulares de este Gobierno civil, pues a excepción del Ayuntamiento de Corvera, que mandó un trabajo hecho, los tres o cuatro Municipios más, han dado cuenta con cierta regularidad a la Inspección provincial de Sanidad, de que se continúan la confección del mencionado registro.

Y no estando dispuesto a que se deje incumplido tan interesante como indispensable servicio, que ha de ser uno de los fundamentos de la lucha contra las enfermedades infecciosas en la provincia, y singularmente de la tuberculosis, que produce estragos cada vez mayores; requiero, por última vez, a los alcaldes, para que exciten el celo de los funcionarios obligados a realizar el trabajo y no se continúe con esta pasividad incomprensible, para no verme en la necesidad de comenzar con la imposición de correcciones".

**PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR DON BENJAMIN PRIETO CIENFUEGOS**

Falleció en su casa de Cabojal (Figaredo), a las diez de la mañana del día 3 de diciembre, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su desconsolada viuda, doña Carmen Argul; hijas, Carmen y Consuelo; hermanos, don Vicente y don Benigno Prieto Cienfuegos; sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades y personas piadosas encomienden su alma a Dios y se dignen asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la iglesia parroquial de Figaredo, hoy, jueves, día 3 de diciembre, a las 10 y media de la mañana, por cuyos actos les quedarán sumamente agradecidos.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Centro Asturiano de la Habana**

**DELEGACION DE ASTURIAS**

**CONVOCATORIA PARA ELECCIONES**

De orden del señor presidente, y de conformidad con lo preceptuado para este caso, se convoca a los señores socios de la "Delegación del Centro Asturiano de la Habana en Asturias" para el acto electoral que tendrá lugar en los salones de su casa social, el día 6 de diciembre próximo, de TRES a SEIS de la tarde, con objeto de elegir, de conformidad con los artículos 9, 37, 86, 88 y 89 del Reglamento de dicha Delegación, los siguientes cargos de su Junta Directiva:

- Un PRESIDENTE GENERAL,
- Un VICEPRESIDENTE PRIMERO,
- Diez VOCALES, y
- Cinco SUPLENTES.

Es requisito INDISPENSABLE para emitir el voto, que el socio ejerza este derecho contra la entrega del recibo del mes de noviembre.

Oviedo, noviembre 26 de 1931.

EL SECRETARIO

**EN PROPIA DEFENSA**

Por verdadera casualidad llegó a mis manos una hoja fechada en Gijón el 20 del pasado, y firmada por "El Comité de Paro", en la que irrespetuosos con la verdad no dudan además en escarnecerla cínicamente.

Es posible que por falta de argumentos justos y razonables en defensa de su causa, quieran escurrirse por lo que se vé en la propia honra y dignidad de los demás, para de esa manera mantener en tensión el espíritu de lucha de los trabajadores que por miedo les siguen. Por eso dicen en la repetida hoja que Eduardo L. Peña, fué confidente mío y que yo fui autor de los crímenes de Moreda.

En cuanto a haber sido confidente mío el amigo Peña, es algo tan peregrino que no resiste el "gran argumento" de esos señores ni el más leve análisis.

No sabía yo hasta ahora que un simple obrero manual necesita confidentes para trabajar y actual socialmente a la luz del día.

Me van a hacer creer con sus palabras, sino fueran insidiosas y necias, que soy o por lo menos que voy para personaje...

Y, en cuanto a lo de los sucesos de Moreda, para mí de triste recordación, ya lo he dicho en

otras ocasiones contestando a otros cobardes y cínicos azuzadores; fácil os es a todos vosotros, hoy que tenéis la sartén cogida por el mango, exigir las responsabilidades a que haya lugar, les prometí y os prometo presentarme a la menor indicación de los tribunales de justicia, para responder de vuestras cobardes calumnias e injurias.

Los procedimientos que deben emplear las organizaciones obreras que se precien de tales no han de ser otros que los de la verdad y de la razón, téngala quien la tenga, pues de lo contrario surgirán con frecuencia lamentables estados de pasión perjudicialísimos para la mayoría absoluta de los trabajadores y para sus familias. Mientras que en sus hogares se pasa hambre y frío, en los de sus cabezillas no se carece de nada.

La huelga es un recurso extremo difícil de manejar por lo peligroso, pero los obreros no nos sustraeremos a ese peligro fácilmente mientras con valentía no echemos de nuestro lado a los vividores que especulan para su bienestar con nuestra ignorancia y con nuestra cobardía.

En nombre de la libertad y de la justicia que no sienten los vividores a que me refiero, suelen imponer por medio del terror y del matonismo, basándose en el Sindicato y desprestigiándole de esa manera, su traña a los infelices trabajadores que en su fuero interno protestan, pero que no se atreven a exteriorizarlo.

La verdadera libertad y la verdadera justicia pugnan abiertamente con la monstruosa tiranía que ejercen dentro del Sindicato sus mangoneadores, por eso es un deber de la autoridad, de los patronos, de los honrados trabajadores y de la sociedad entera el oponerse resueltamente a ella para que todas las cuestiones que se susciten entre el capital y el trabajo sean tratadas serena y seriamente entre las partes y de no llegar a un acuerdo por los organismos oficiales competentes para que éstos den la razón a quien la tenga y no se cause, primero a los obreros, después al pueblo e inmediatamente a España, el perjuicio grandísimo que supone la paralización del trabajo por medio de huelgas caprichosas. Todas las tiranías son condenables, pero la ejercida por el Sindicato es insoportable.

Vicente MADERA PENA



Este es el equipo que el Oviedo formó en el Guinardó. Parece que no hicieron una exhibición; pero, en cambio, trajeron, y ganados muy licitamente, los dos puntos. ¿Verdad que es como para conformarse con su labor?

REGION está editada por una sociedad anónima cuyos accionistas se hallan distribuidos por todo Asturias. Ello proporciona al periódico un aliento espiritual y una garantía de independencia que trascienden de todos sus comentarios y campañas.

# PAGINA DEPORTIVA

## LO QUE NO NOS CONTO TONIQUAN

No nos lo contó Toni Juan, pero como en esta bendita tierra se dan todas las plantas menos la del desagrado, hoy, hemos recibido la visita de quienes no están conformes con que el entrenador silenciara que sus familiares de Barcelona, tuvieron para el equipo ovetense un cúmulo de atenciones, que culminaron en un espléndido "lunch", en el que no se economizó el champagne y que les fué ofrecido después del partido en casa de los padres del entrenador.

Todos los jugadores están agradecidísimos a esta y otras atenciones y así quieren que lo hagamos público, lo que cumplimos con el mayor gusto.

También es de rigor el consignar, que los directivos de Barcelona se desvivieron por agasajar a los jugadores del "Oviedo" reservándoles incluso unas sillas especiales de pista, para que presenciaran en las Cortes el partido Barcelona - Arenas.

## EL PARTE DE ESTA SEMANA

Como el del campo está en íntima relación con el meteorológico, ni qué decir tiene que el parte de hoy es altamente satisfactorio.

De persistir siquiera hasta el sábado, el área de altas presiones que nos favorece con su presencia, pueden los mirones darse el domingo un paseito hasta el campo, seguros de encontrar el terreno de juego completamente terminado y a esperar dar la stemb, que sin duda ha de efectuarse la semana entrante.

De rigor es que llamemos la atención a los visitantes sobre la capital importancia que tiene el que respeten la prohibición de pisar el terreno de juego, pues hacer lo contrario lo perjudica de manera decisiva.

—¿De la noticia prometida? Un poco de calma aún, todo llega, y llegará también. Además, ahora hace mucho frío, caen "unes xelades tremendes" y no procede traer a cuento ciertas cosas; sería contraproducente.

## Lea V. mañana REGION

Los nuevos Radiófonos Atwater Kent "La Voz de Oro", en tipo Superheterodino, tienen tal selectividad, alcance y potencia en radio y tal fuerza y fidelidad de reproducción del sonido en radió y fonógrafo, que su perfección sólo podría juzgarse correctamente si tuviera Vd. en su propia casa a los actores o artistas que Vd. escucha.

Véa su precio y pida una demostración y quedará Vd. satisfecho de ambas cosas.

### ATWATER KENT

#### RADIO-FONOGRAFO

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.  
Diputación, 234 - BARCELONA

Representación en Oviedo:  
CASA VIENA  
Melquades Álvarez 38.



En cambio, esta otra es de la segunda parte, cuando el que mandaba era el Oviedo, y si allí vemos los apuros de Goyo, aquí es Lángara el que hace pasar un rato desagradable a la defensa contraria, al disputarla valientemente un remate de cabeza.



Esta "foto", que reproduce un momento del partido Cataluña-Oviedo, puede decirse que sintetiza la primera tanda, cuando la ventaja de los catalanes fué manifiesta, especialmente en el marcador. Goyo pasa sus apuros para alejar un balón que el delantero centro contrario acudió a rematar.

## ANTE LOS PROXIMOS PARTIDOS INTERNACIONALES

Ya van camino de Londres los jugadores que han de representar a España en los próximos partidos internacionales; van los que "van a ser" y los que "no serán" internacionales, ya que Mateos ha cerrado la boca en forma que parece no ha sido posible abrirla.

En estos momentos es oportuno recordar los "antecedentes" de estos dos partidos.

El primero que van a jugar es contrapartida del jugado en Madrid, Stadium del Metropolitano, el 15 de Mayo de 1931.

Los equipos que jugaron este partido fueron:

Por Inglaterra: Hufton, Cooper y Blankipsop. Keen Hill y Peacock; Adcock, Kail, Bradford, Carter y Barry.

Por España: Zamora; Quesada y Quincoces; Prats, Marculeta y Peña; Lazcano, Goiburu, Rubio, Padrón y Yurrita.

El partido que fué arbitrado por el colegiado belga Langenus, fué de un interés extraordinario, tanto por la calidad del juego, cuanto por la marcha del marcador.

Bradford y Carter marcaron los dos primeros tantos ingleses. Rubio hizo el primero para España y Lazcano, finando ya el primer tiempo el del empate.

Ya en el segundo tiempo, Carter de nuevo logra ventaja para Inglaterra; pero, a partir de este instante, el once español se lanzó a una ofensiva rabiosa, logrando empatar Rubio en un remate imponente, y poco después, y finado ya el partido, Seve Goiburu, en una jugada personal rematada con un tiro immejorable, establece el definitivo 4-3 favorable a España.

La "segunda vuelta" del partido contra Irlanda, que se jugará el próximo día 13 tuvo a Barcelona

por escenario de la primera, se jugó el día 26 de abril del año en curso en el magnífico estadio de la Exposición.

Los equipos que se alinearon fueron:

Por Irlanda: Fracuharson; Lennox y Birne; Robinson, Chatton y J. Birn; Flord, Dowdal, Moore, Reid y Kavanagh.

Por España: Zamora; Ciriaco y Quincoces; Martí, Solé y Castillo; Piera, Goiburu, Samitier, Arocha y Gorostiza.

El partido comenzó con intenso dominio español nacido de la mayor velocidad de nuestro equipo, pero mediada la tanda, comenzaron a reaccionar los irlandeses, para terminar imponiéndose y marcar el primer gol del partido, y único para ellos, por Moore, al rematar sobre la marcha un avance de toda la línea, que desbordó completamente a nuestras defensas y medios.

Antes de finar la tanda, y en una intensa reacción de los rojos, una combinación Piera-Arocha Samitier, es rematada por el segundo, consiguiendo empatar a uno, resultado éste con el que terminó el encuentro, pues en la segunda parte no se hicieron tantos y el juego fué deficientísimo.

Arbitró este encuentro el colegiado portugués Bosmainho.

Nosotros suscribiríamos ahora mismo la repetición del empate contra Irlanda y el resultado contrario al que se dió en Madrid, en el partido que se jugará en el campo londinense del Arsenal. Y parecemos que era para sentirse muy satisfechos.

## ANECDOTARIO DEPORTIVO

Faltaban aún algunos años para que el magnífico Molinón recibiera el espaldarazo de internacional. Era en tiempos en que el Racing de Sama jugaba, por derecho propio, en primera categoría.

El Sporting, en partido contra los langreanos en el Molinón, necesitaba, a todo trance, los dos puntos que en el encuentro se ventilaban. Pero los bravos langreanos, estaban en idéntico trance y de buenas a primeras, Armandín y Molinucu

marcaron dos magníficos tantos.

Arbitraba el encuentro, quien había sido meritorio jugador del Sporting, y dejado llevar de sus invencibles simpatías, creyendo firmemente hacer justicia, aunque se equivocaba de medio a medio, pitó un penalty a los de Langreo.

Protestas mal contenidas, insinuaciones de rebeldía, pero Benjamín hizo una parada enorme, y alejado el peligro, desapareció todo malestar.

A los pocos minutos, otra pitada, otro penalty por el estilo del anterior; pero ahora los del Racing, sin atender las indicaciones de Benjamín, se retiraban del campo en señal de protesta.

La retirada efectuábase por la parte opuesta a la meta sobre la que se tiraba el castigo, en la que Benjamín permaneció inalterable.

Sacóse éste y "Jamino" en una parada inmensa, lo delujo y con el balón abrazado y aguantando cuanto le mandaban sus contrarios, que no era poco, comenzó a dar grandes voces:

"Chacos, no marchéis, que pa relu, mirái, parelu; corréi, que van quitámelu..."

Y efectivamente, corrieron sus compañeros, Benjamín despejó contra viento y marea, y aun que todavía se tiró otro penalty contra su puerta, éste no necesitó parada, salió alto y los langreanos ganaron el partido, creemos recordar que por dos a uno.

LEA USTED REGION

# El Gobierno visita el Palacio de Oriente

Recorrió las habitaciones que ha de ocupar el Presidente de la República.-Indalecio Prieto está encargado de organizar los actos con motivo de la toma de posesión del Jefe de Estado.-El acto revestirá gran solemnidad

## EL DESARROLLO DE LA PROXIMA CRISIS SERA LARGO

### EL ALOJAMIENTO DEL PRESIDENTE

MADRID.—El jefe del Gobierno llegó ayer a la Presidencia a la una y media de la tarde.

A preguntas de los periodistas, manifestó que venía de visitar el Palacio de Oriente para estudiar la manera de utilizarlo como residencia del presidente de la República, toda vez que el Gobierno había desechado la idea de adquirir el palacio llamado "La Huerta" en vista de que resulta pequeño para el indicado fin y no reúne las debidas condiciones.

Agregó que había visto las habitaciones llamadas del duque de Génova en dicho Palacio de Oriente y que le parecían muy apropiadas para alojamiento del jefe de Estado.

Se le hizo notar que un periódico había asegurado que se tardaría unos tres años en construir un nuevo edificio destinado a residencia del presidente de la República, y el señor Azaña respondió que el plazo para construir dicho palacio sería únicamente el necesario, pero que ahora había que resolver de momento la cuestión ya que faltaban muy pocos días para que se realizara la elección del presidente de la República.

### EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MADRID.—El ministro de la Gobernación al recibir ayer a los periodistas les confirmó que todo el Gobierno había estado en el Palacio de Oriente, recorriendo todas las habitaciones del mismo.

Añadió que habían visto las del duque de Génova y las de la Infanta Isabel, pero que todavía no se había decidido con carácter definitivo cuáles habitaciones habría de ocupar el jefe de Estado.

### VISITAS AL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID.—Ayer conferencia-

ron con el jefe del Gobierno el director general de la Guardia civil y el director general de Seguridad.

### MANIFESTACIONES DE

#### PRIETO

MADRID.—En la conversación que ayer sostuvo el ministro de Hacienda con los periodistas les dio cuenta a éstos de la visita que el Gobierno había hecho al Palacio de Oriente.

Dijo que habían recorrido las habitaciones del duque de Génova, las de la Infanta Isabel y las del Príncipe de Asturias. Estas les parecieron más amplias, pero, sin embargo, estimaban que las del duque de Génova, aunque más reducidas, son más suntuosas y reúne mejores condiciones para alojamiento del presidente de la República.

Se le preguntó luego si este alojamiento del presidente en el Palacio de Oriente tendría solamente carácter oficial o si también se instalaría en dicho edificio el presidente con su familia.

El señor Prieto contestó que se alojaría en Palacio el jefe de Estado, en unión de sus familiares y servidumbre.

Añadió el ministro de Hacienda que por la tarde seguiría cambiando impresiones el Gobierno acerca de lo visto en el palacio citado, y que luego se decidiría dónde y cómo ha de hacerse la instalación de la casa del presidente.

Los periodistas le pidieron luego al señor Prieto detalles de la organización de los actos que se proyectan celebrar con motivo de la promesa del presidente de la República, toda vez que había sido encargado de tales menesteres por el Gobierno.

Confirmó el señor Prieto este encargo de sus compañeros, diciendo que se le encomendó tal organización en vista de que había intervenido también en la preparación de la parte espectacular de la apertura de las Cortes Constituyentes y el Gobierno es-

timaba que había resultado bien dicho acto.

Quiere que el acto revista la mayor solemnidad posible.

En todo cuanto se relacione con los actos a celebrar dentro de la Cámara, manifestó el ministro de Hacienda que el llamado a intervenir y organizarlos era el presidente de la misma, y que a él solo le incumbía lo que hubiera de organizarse en la calle.

Habrán un gran desfile militar en el cual tomarán parte elementos de diversas regiones. Vendrán con dicho objeto a Madrid una representación de los Migueletes de Alava, y Guipúzcoa, de los Forales de Navarra, de los Miñones de Vizcaya, de los mozos de Escuadra de Barcelona y un Tabor de fuerzas indígenas de Caballería e Infantería de Marruecos. Acompañarán a dicho Tabor algunas autoridades de aquella zona.

Las tropas cubrirán la carrera después de efectuada la promesa del presidente de la República, es decir, que se invertirán los términos con respecto a lo que se hizo en la anterior ocasión.

Los periodistas preguntaron luego al ministro de Hacienda noticias de carácter político y especialmente su opinión acerca de lo que ocurriría después del acto de la promesa. Con respecto a esto dijo el señor Prieto que nada podía decir pues él solamente era un comparsa.

Se vienen lanzando muchas fantasías, dice acerca de lo que habrá de ocurrir. Yo creo, siguió diciendo el señor Prieto, que lo que va a ocurrir nadie lo puede saber, pues únicamente el presidente es quien ha de decidirlo.

La situación dependen también de la actitud que adopten los socialistas. Es decir, si han de participar o no en el Gobierno que se forme.

Para éstos se hallan en juego dos voluntades: la iniciativa del presidente de la República al hacer la invitación, si la hiciera, y la de los socialistas de aceptar o no el encargo.

Anunció que el desarrollo de la próxima crisis ministerial sería largo y que quizá duraran las gestiones dos o tres días, pero el proceso será público, ya que por mucha reserva que se quiera tener en las decisiones de los partidos, éstos no podrán mantenerlos secretos mucho tiempo.

La información, añadió, habrá que buscarla más en los pasillos de la Cámara que en el zaguán del Palacio de Oriente, si es que se decide que resida en éste el presidente de la República.

Por último, los periodistas le preguntaron si el partido radical sería oposición, ya que por su importancia numérica en cuanto, porque en cuanto al número de diputados se encuentra en iguales condiciones que el socialista.

—Repitió el señor Prieto, que no se pueden hacer conjeturas acerca de ello.

El ministro de Hacienda concluyó manifestando que del empréstito exterior no podía decir nada, ya que no se sabe qué Gobierno va a haber dentro de ocho días y por tanto no se pueden hacer preparativos de ninguna clase acerca de un asunto de tanta importancia.

### MANIFESTACIONES

#### DE GALARZA

MADRID.—Procedente de San Sebastián, llegó ayer a esta capital el director general de Seguridad, quien se refirió al hablar con los periodistas, a sus recientes declaraciones.

Dijo luego que le había visitado en la capital guipuzcoana una comisión de fabricantes de escopetas de caza para quejarse de que algunos industriales armeros de Madrid les habían anulado los pedidos que de dichas armas les habían pasado y que ello les originaba serios perjuicios y pudiera dar lugar a la paralización de los trabajos de fabricación y al despido de los obreros en ella empleados.

El señor Galarza les dijo que en el reciente Decreto sobre armas no figura ningún obstáculo para que los cazadores puedan seguir utilizando sus escopetas, siempre que para ello cuenten con la necesaria licencia, ni tampoco se oponen en dicha disposición dificultades de ninguna clase a la concesión de nuevas licencias para cazar. Por ello, agregó, pueden seguir haciéndose compras de armas de caza.

El director general de Seguridad manifestó luego a los periodistas que había ordenado la incoación de un expediente gubernativo el ex comisario de Policía, don Martín Bádenas, por su conducta como funcionario.

Finalmente el señor Galarza se refirió a las denuncias formuladas por don Jacinto Benavente con respecto a la violación de su correspondencia y dijo que le interesa hacer constar que durante el tiempo que lleva ejerciendo el cargo de director general de Seguridad no han sido abiertas ni interceptadas siquiera las cartas del señor Benavente ni de ninguna otra persona.

Y que si la Dirección general de Seguridad conoce el conteni-

do de algunas cartas fué debido a que las personas a quienes iban dirigidas facilitaron copia de las mismas a la Policía.

### LOS FUNCIONARIOS

#### DE LA CASA DEL PRESIDENTE

#### SIDENTE

MADRID.—El Gobierno va a publicar un decreto reformando la Ley de la organización de la Casa del Presidente de la República, en el sentido de que los funcionarios que pertenezcan a ella puedan ascender y ocupar otros cargos.

#### ALBORNOZ Y DOMINGO

#### GO

MADRID.—El ministro de Fomento dijo ayer tarde a los periodistas que las noticias que había publicado un periódico refiriendo se a ciertas discusiones surgidas en el seno de la minoría radical socialista eran, además de falsas, intolerables.

El partido radical socialista no es ni puede ser Marcelino Domingo ni Albornoz. En cuanto a las relaciones personales y políticas entre éstos, dijo que eran cordiales.

Añadió que la minoría radical socialista es la que ha mantenido una mayor cohesión en todas las votaciones.

Por eso estima que la noticia de referencia se dió seguramente con el ánimo de provocar una ruptura, pero, tanto él como Marcelino Domingo, agregó, se dieron cuenta del mismo y de su alcance.

Lea usted

REGION



**TERCER ANIVERSARIO**  
EL SEÑOR

**Don Jacinto Vargas Huete**  
Maestro que fué de la Fábrica del Gas de Oviedo

Falleció en esta capital el día 3 de diciembre de 1928

R. I. P.

Sus afligidos hijos, doña Hilaria y don Alfredo; hijo político, don Rafael del Río; nieto, Fallín; hermanos políticos, sobrinos y demás familia

Ruegan en caridad a sus amistades encomienden su alma a Dios.



El señor

**Don Ezequiel Alvarez Diez**  
EMPLEADO JUBILADO

falleció en el día de hoy

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

La Excm. Diputación Provincial,  
Sus desconsolados hijos, doña María del Consuejo, doña María del Rosario y don Maximino; hijos políticos, don Juan-Bautista Malgor y doña María de la Encarnación Fernández; su hermano, don Angel, y hermana política, doña Francisca Suárez; nietos, sobrinos y demás parientes

Suplican a sus amistades tengan la bondad y caridad de encomendar su alma al Todo Poderoso y se dignen asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Isidoro el Real de esta ciudad en el día de mañana, viernes, 4, a la hora de las 10, y a la conducción de su cadáver, a las cuatro de la tarde del mismo día, desde la casa mortuoria, Arzobispo Guisasola, 35, al cementerio de San Salvador, por cuyos favores les quedarán muy agradecidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

El Ilmo. y Rvdo. Obispo de la Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Lea V. mañana REGION

Funeraria de Gumersindo Gómez.—San Antonio, 13 - Telf. 4008.

# NOTAS PARLAMENTARIAS EL CONGRESO FERROVIARIO

## EL VIERNES COMENZARA EL ESTUDIO DEL ESTATUTO CATALAN

Es, hasta ahora, el único presentado.--Se reúne la minoría progresista como despedida a Alcalá Zamora.--El martes se votará la Constitución

### LOS VASCONAVARROS VOLVERAN AL PARLAMENTO

#### CONTRA EMILIANO

#### IGLESIAS

MADRID.—El jefe de la minoría gallega recibió ayer un telegrama del pueblo de Estrada en el que se manifiesta que varios Centros republicanos obreros y radicales socialistas que habían votado a Emiliano Iglesias, se solidarizaban con el acuerdo de la Cámara relacionado con la incompatibilidad de dicho diputado, a la vez que le retiraban su representación.

#### LOS VASCO-NAVARROS VOLVERAN AL PARLAMENTO

MADRID.—Ayer se reunió la minoría vasco-navarra para tratar de la actitud que adoptarán una vez terminada la discusión de la Constitución. Se acordó no permanecer alejados de las tareas parlamentarias. Tanto es así que el miembro de la citada minoría señor Basterrechea comenzó ayer a actuar en la Comisión parlamentaria de Estatutos, de la cual forma parte como delegado de aquella minoría. Dentro de unos días y antes de la elección de Presidente de la República volverán al Parlamento. Sin embargo, si antes surgiera al gran asunto urgente, se adelantaría la vuelta a la Cámara.

Por la tarde volvieron a reunirse los diputados vasco-navarros para ultimar su decisión. Se confirmó el acuerdo tomado por la mañana. Con respecto a la elección de Presidente de la República se acordó dejar en completa libertad a cada uno de los miembros de la minoría para que pudieran emitir su voto, aunque la creencia general es que dicha minoría votará la candidatura del señor Alcalá Zamora. Los cinco diputados navarros asistirán hoy a las fiestas que en honor de San Francisco Javier se celebrarán en Pamplona.

#### EL VIERNES SE VOTARA LA CONSTITUCION

MADRID.—En la tarde de ayer celebraron una conferencia, en el Congreso, el jefe del Gobierno y el presidente de la Cámara. Poco después fué llamado el señor Jiménez Asúa, presidente de la Comisión de Constitución, a quien se le preguntó cuándo quedaría terminado el texto constitucional, para ser sometido luego a la votación definitiva de la Cámara. El señor Jiménez Asúa contestó que probablemente el viernes.

#### REUNION DE LOS PROGRESISTAS

MADRID.—Se reunió ayer la minoría progresista en su domicilio social, con asistencia del señor Alcalá Zamora. Se trató en la reunión de diversos asuntos de régimen interior, cambiándose también impresiones sobre el criterio de la minoría, acordándose que sea dirigido el grupo en lo sucesivo por el mismo Comité que ahora lo dirige. Acordóse también celebrar una asamblea regional y se convino en la forma de establecer una alianza con los distintos grupos políticos

afines, aunque conservando cada uno de los componentes su propio matiz.

Hasta ahora cuentan con la adhesión del partido federal. Se habló también de la cuestión de propaganda.

La reunión tuvo carácter de despedida al señor Alcalá Zamora, por parte de los diputados de la minoría con motivo de la designación de aquél para la Presidencia de la República.

#### LOS DIPUTADOS SOCIALISTAS

MADRID.—La minoría socialista se reunió ayer en una de las sesiones del Congreso. Algunos miembros de la misma presentan denuncias por atropellos cometidos por la Guardia civil en diversos sitios.

Se facultó a los diputados socialistas que forman parte de la Comisión parlamentaria de Guerra para presentar una enmienda al proyecto recientemente leído en la Cámara en relación con las clases de tropa.

Los reunidos acordaron realizar, de acuerdo con el Comité de la Agrupación Socialista de Madrid un acto público para dar cuenta de las gestiones que vienen realizando los diputados socialistas.

#### EL TEXTO DEFINITIVO DE LA CONSTITUCION

MADRID.—En la mañana de ayer se reunió la Comisión de Constitución con objeto de ponerse de acuerdo acerca de las correcciones de estilo que deben hacerse en algunos de los principales artículos.

El próximo viernes, a las doce, se volverán a reunir para entregar el texto definitivo, que ha de ser sometido al voto final de la Cámara.

#### INTERPELACION SUSPENDIDA

MADRID.—Para ayer estaba anunciada en la Cámara una interpelación relacionada con el funcionamiento de la Mancomunidad del Ebro, pero hubo de ser suspendida por hallarse ausente el delegado del Gobierno en el citado organismo.

El citado asunto será tratado en la sesión de mañana.

#### LA REFORMA AGRARIA

MADRID.—Los radicales han celebrado una reunión para estudiar el proyecto de reforma agraria.

La minoría gallega, que pertenece a dicho grupo, ha nombrado presidente dentro de la referida minoría, al señor Abad Conde.

#### EL DECRETO DE INDULTO

MADRID.—El señor Tapia ha celebrado una conferencia con el jefe del Gobierno y con el ministro de Instrucción Pública, reiterándoles el ruego de que se apruebe el decreto de indulto general antes de que se promulgue la Constitución.

#### LA REFORMA AGRARIA

MADRID.—Se ha reunido la minoría agraria para proceder al estudio de los votos particulares que se han presentado al proyecto de reforma agraria, no habiendo recaído acuerdo alguno.

También trataron de la elección de Presidente de la República, acordándose dejar en libertad de acción a la minoría para emitir el voto.

#### LOS DECRETOS DE JUSTICIA

MADRID.—La Comisión de Justicia se ha reunido, acordando convalidar los decretos del Ministerio de Justicia, excepción hecha del que se refiere al Jurado, por tener el ministro en estudio un proyecto de reforma.

Han sido examinados y aprobados siete artículos, quedando el octavo para discutirlo en otra reunión que se celebre.

#### LA COMISION DE ESTATUTOS

MADRID.—Ha celebrado una reunión la Comisión de Estatutos, nombrando presidente a don Luis Bello y vicepresidente a don Tomás Lara.

El viernes empezará a estudiar el Estatuto catalán, que es el único presentado hasta ahora, y al que tiene presentado un voto particular el señor Royo Villanova.

#### ALCALA ZAMORA Y GALARZA

MADRID.—Hoy han celebrado una conferencia en el Congreso Alcalá Zamora y Galarza. Se supone que en esta entrevista han cambiado impresiones respecto a la organización del servicio de policía de la casa del Presidente de la República.

#### LA VOTACION DEFINITIVA DE LA CONSTITUCION

MADRID.—El presidente de la Cámara, después de la sesión, manifestó a los periodistas que antes recibía quejas de las secciones de ruegos y preguntas, pero parece que ahora hay apatencia de mas intervenciones.

Anunció que hoy se explicarían las interpelaciones anunciadas sobre las Confederaciones hidrológicas y sobre Hacienda. También dijo que el señor Balbontín había decidido convertir su interpelación sobre los sucesos de Sevilla en un ruego.

De los proyectos de Hacienda, el que primero se discutirá será el de las devoluciones de las cantidades indebidamente cobradas por la Compañía Serrameneta y el dictamen de la pensión de la viuda de Canalejas.

Dijo luego el señor Besteiro que la Comisión de Constitución entregaría el texto de ésta, debidamente corregido, el próximo viernes por que el martes siguiente podía ser votada.

No cree que ese día se elegirá el Presidente de la República y

Se censura la labor económica del Gobierno.--Ha sido causa de que se paralicen muchas actividades

### EL SINDICATO NACIONAL, A FAVOR DE LA NACIONALIZACION

MADRID.—En la mañana de ayer continuó sus sesiones el Congreso Nacional Ferroviario. La sesión de la mañana comenzó a las diez y media.

En ella se trató de la conducta seguida por el Gobierno y por las Compañías Ferroviarias, en relación con las peticiones formuladas por los obreros ferroviarios.

Don Trifón Gómez habla en nombre del Comité Ejecutivo del Sindicato.

Dice que el Gobierno no ha correspondido a la adhesión que el Sindicato Nacional ferroviario le prestó en todo momento.

Dirige censuras al Gobierno y duros ataques a las Compañías, a las que acusa de ser las responsables de su difícil estado económico actual.

Se declara partidario de ir a la nacionalización de los ferrocarriles y refiriéndose a la nota que el presidente del Consejo dió con respecto a las peticiones que habían formulado los ferroviarios, manifiesta que el Gobierno no tiene justificación posible, por no haberse atrevido a arrostrar la impopularidad cuando las necesidades de los trabajadores lo exigían.

Termina diciendo que al Gobierno se le presenta ahora ocasión de llevar a las Cortes al mismo tiempo que el proyecto de reforma agraria el problema de los transportes.

Intervienen en la discusión diversos representantes de cada una de las zonas ferroviarias.

Todos coinciden en dirigir las máximas censuras al Gobierno por su conducta y en dirigir ataques a la labor económica del mismo, bajo cuya gestión se hallan paralizadas muchas actividades nacionales, viniendo a aumentar el número de los obreros parados.

Se nombraron luego unas ponencias para que estudien y dictaminen los tres puntos siguientes: Gestión de la Junta directiva del Sindicato, Conducta del Gobierno y de las Compañías ferroviarias y actitud concreta que el Sindicato Ferroviario, afiliado a la Unión General de Trabajadores, debe adoptar ante ella.

Se suspendió la sesión para reanudarla a las diez de la noche.

#### EL PLEITO FERROVIARIO

MADRID.—Se ha reunido la Comisión del Sindicato Nacional Ferroviario, con el fin de redactar una nota concerniendo la posición de los ferroviarios y la actitud de las Compañías.

En la reunión se expusieron distintos criterios acerca del particular, pero, sin llegar a redactar la nota, aunque los ferroviarios expresaron el deseo de que el Gobierno proceda a la nacionalización de los ferrocarriles.

#### HOMENAJE A GALAN Y HERNANDEZ

MADRID.—La Comisión organizadora del homenaje que se proyecta celebrar el día 13 del actual a Galán y Hernández, visitó a Alcalá Zamora para invitarlo al acto. Al propio tiempo le pidieron autorización para que asista a los actos que habrán de celebrarse la Banda Republicana.

El señor Alcalá Zamora se dió por invitado al acto, pero hizo presente a los comisionados que su asistencia a dicho homenaje depende de los acontecimientos políticos que pudieran presentarse.

#### Teatro Campoamor

Compañía de comedias de ANTONIO VICO  
Primera actriz  
CARMEN CARBONELL  
A las siete (Gran Moda).  
7.º de abono  
A las 10 y media (especial).  
Reestreno de la comedia en tres actos, arreglada a la escena por Juan Cadenas  
MI TIA RAMONA

El sábado, estreno de la comedia de Carlos Arniches estrenada recientemente en el teatro Lara de Madrid y que lleva agotando las localidades diariamente.

VIVIR DE ILUSIONES  
Se despachan 1.ª calidades para este estreno.

añadió que antes tenía que hablar con el señor Azaña con respecto a este asunto.  
Sobre discursos no hay nada de terminado aún.  
Terminó diciendo que tenía el pensamiento de hablar después de que se vote la Constitución.

#### Teatro del Principado

HOY, JUEVES  
A las 5 y cuarto, INFANTIL  
Dibujos.—Revistas.—Cómicas

A las 7 y cuarto y 10 y media  
GRAN ESTRENO de la hermosa producción sueca  
Una mujer en el frente

Adaptación de la obra de HENRY KISTENBAEKERS  
FELIX EN EL FRENTE  
Dibujos sonoros.  
BUTACA 1,50

Próximo estreno  
INSPIRACION  
Por Greta Garbo

#### Teatro Campoamor

MAÑANA, VIERNES  
UNICAS FUNCIONES POPULARES por la compañía de comedias de ANTONIO VICO  
Precios popularísimos  
Tarde y noche Butaca 2.00 pesetas; butaca de principal, 1.50; Galería, 0.75; General, 0.40. Ponédose en escena la obra de Arniches LAS GRANDES FORTUNAS

#### Teatro Jovellanos

BUTACA 0.50  
El gran film TITAN FOX  
El precio de la gloria  
Inmortal creación de VICTOR MC. LAGLEN. DOLORES DEL RIO y EDMUND LOWE  
Mañana, función benéfica, organizada por los alumnos de nuestra Universidad, celebrándose, entre otras, preciosa película deportiva  
Checoeslovaquia  
"VIII FIESTA FEDERAL DE LOS "SOKOLES"



# SESION ACCIDENTADA EN LLANES

## Trece concejales se retiran del salón.—Una manifestación en la calle

(De nuestro corresponsal)

Ayer, miércoles, celebró el Ayuntamiento llanisco sesión extraordinaria, para conocer y en su caso aprobar, el proyecto de presupuesto para el 1932.

Sin duda los municipales llaniscos quisieron remedar a las Cortes y en esta sesión hicieron triunfal aparición los jabalíes, que indudablemente lograron sus propósitos, ya que con su actitud consiguieron que se retirara la mayor parte de los concejales del salón.

Lo ocurrido es tanto más significativo, cuanto que puede decirse que hasta ahora en el municipio no había oposición y las discrepancias surgidas, han sido meramente de diferencias de apreciación de cuestiones económicas.

En la sesión de la mañana, sólo fueron aprobados dos capítulos con doce artículos, figurando entre ellos los acuerdos de jubilar al capellán del cementerio con mil quinientas pesetas, éste acuerdo fué tomado por votación que fué favorable a la jubilación por doce votos contra diez, que pedían la cesantía.

También se acordó que se abonaran al depositario de fondos 1.400 pesetas que tenía a su favor por anticipos hechos por el mismo durante la dictadura.

Asimismo fué aprobado el su primir la subvención que, para casa habitación se daba al juez de primera instancia y al jefe de la Guardia civil.

Al empezar a discutirse el capítulo cuarto del artículo primero, las cosas toman mal sesgo.

El concejal señor Fernández Villa se produce en tal forma que la presidencia estima intem-

perante y es apercibido por dos veces sin que hiciera caso de las advertencias.

Manifiesta el señor alcalde, en el curso de la discusión, que, acaso sin darse cuenta de lo que se pretende, se trata de que los guardias y otros subalternos tengan jornada de trabajo superior con mucho a las ocho horas, cosa a todas luces ilegal y que no puede por tanto aprobarse.

Los ánimos, lejos de calmarse se excitan más y más, y finalmente, sin que haya medio de llegar a un acuerdo, se retiran del salón trece concejales continuando ocho que no son número suficiente para continuar la sesión, por lo que ésta se suspende.

Con los concejales, se retiró el numeroso público que presenciaba la sesión, haciendo comentarios muy vivos de lo ocurrido, a éstos se unió pronto mucha más gente, formándose una pequeña manifestación que acompañó a los concejales hasta la salida del pueblo, vitoreando los.

Es verdaderamente lamentable, que, por lo que sea, pues no queremos entrar en análisis, se hayan llevado las cosas a terreno de tal parecer que se desea enfrentar a los concejales representantes de los distritos rurales con los de la capital, cuando a todo lo contrario debiera tenderse.

Para hoy, están citados nuevamente los concejales, la especulación que hay por seguir la marcha de estas discusiones no es para dicha.

De lo que ocurra, tendremos debidamente informados a nuestros lectores.

# BURSATILES

2 DE DICIEMBRE DE 1931  
Facilitada por el Banco Español de Crédito

FONDOS PUBLICOS	
4 por 100 Interior, S. F.	60,—
4 por 100 Exterior, S. F.	70,—
5 por 100 Amortizable, 1920..... Serie F.	77,85
5 por 100 id., 1917, S. F.	75,25
5 por 100 id. 1927, s. imp.	85,—
5 por 100 id., 1927, con imppto. .... Serie F.	59,75
4 por 100 id., 1928, S. F.	
Ferrovial, 5 por 100 ...	
Cédulas Hip. 4 por 100...	
Cédulas 5 por 100, id., id.	94,—
Cédulas 6 por 100, id. id.	

VALORES INDUSTRIALES	
Acciones B. de España...	
Id. B. Hipotecario España	
Id. Banco Central .....	
Id. B. Español de Crédito	
Id. B. Hisp. Americano...	
Id. Río de la Plata ...	
Id. S. Hidroeléctrica Esp.	
Chade .....	
Id. Mengemor .....	
Id. Alberche ordinarias...	
Id. Eléctrica Madrileña...	98,80
Acciones Pref. Telefónica	
Id. Ordinarias id. ....	
Id. M. Riff (portador)...	280,—
Id. id. id. (nominativas)	
Id. Duro-Felguera .....	
Id. Comp. A. de Fósforos	
Id. Comp. A. de Petróleos	102,—
Id. Comp. A. de Tabacos	
Id. La Unión y El Fénix	
Id. F. C. M. Z. y Alicante	
Id. Metropolitano A. XIII	
Id. F. C. Norte de España	
Id. Comp. Mad. Traviñas	83,—
Id. Ordinarios Azucarera	
Id. Comp. Rsp. Petróleos	24,—
Id. U. Esp. de Explosivos	500,—
Obsl. Mieres, 6 por 100...	85,—
Azuc. 4 por 100, estamp.	

MONEDA EXTRANJERA	
Franco	46,70
Belgas	33,18
Franco Suizos	232,30
Libras	39,50
Liras	61,65
Dólares	11,93
Marcos	2,83
Escudos portugueses	
Pesos argentinos	

## AVIADOR AUSTRALIANO EN MADRID

MADRID.— Hoy llegó a Getafe un avión tripulado por el australiano Hynkler el cual salió por la mañana de Rabat, habiendo atravesado el atlántico.

## GANADEROS

LA SAL MARTINEZ preserva y cura siempre todas las infecciones de la sangre, especialmente BACERALES, del ganado LANAR, CABRIO, CERDO, y sobre todo del ganado

## VACUNO

Es económica, fácil de dar, de resultados positivos y es el mejor seguro de vuestro ganado. Pedidos y folletos con interesantes referencias, Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).  
Venta: Federación Asturiana Católica Agraria, Oviedo.—Federación Asturiana Agraria, Oviedo. Señores Benigno Fernández y C.º (Comercio), Navia.—Don Cándido Casado (Farmacia), Posada de Llanes.—Sindicato de Piloña, Infiesto.—Señora viuda de Anastasio Noriega (Comercio), Unquera.—Farmacia de Osorio, Vegadeo.

## ULECIA

Pida las conservas de fama mundial  
Mermeñajas — Melocotón — Espárragos — Frutas en su jugo y en almíbar — Pimientos — Tomates — Pasta fina — Chorizos — Jamones — Guisantes — Alubias — Champignons.

# Conflictos sociales

## UN PUEBLO DE HUELVA AMOTINADO

### UN PUEBLO AMOTINADO

HUELVA.— Esta mañana y por solidaridad con los marineros huelguistas, abandonaron los trabajos los obreros pescadores, en número de cuatrocientos.

La Guardia civil ocupa los sitios estratégicos de la capital. En el pueblo de Arroyomolinos, se realizaron numerosas acciones, obligando a los huelguistas a dejar el trabajo a los obreros del campo. Con este motivo se registraron numerosas agresiones, apaleándose a uno de ellos que resultó herido de bastante gravedad. La Benemérita detuvo al agresor, con el ánimo de llevarle a la cárcel de Aracena, amotinándose entonces el pueblo, tratando de evitar el encarcelamiento de aquél, sin poder conseguirse tales propósitos.

### HUELGA GENERAL EN VITORIA

VITORIA.— En la mañana de ayer se declaró la huelga general en esta capital.

Los comercios abrieron sus puertas a la hora de costumbre, pero a media mañana hubieron de cerrarlas.

Fuerzas de Caballería patrullan por las calles en evitación de disturbios.

Se promovieron algunos pequeños incidentes.

Una manifestación, al frente

de la cual iba una mujer llevando un cartel que decía: "Exigimos la libertad de nuestros presos" se dirigió al Gobierno civil. Los manifestantes fueron dispersados por la fuerza pública, sin que se hubieran producido disturbios de importancia.

NUELVEN AL TRABAJO  
BARCELONA.— Treinta y dos obreros de "La Canadiense" que fueron despedidos con arreglo a las bases concertadas por dicha empresa con sus empleados, han vuelto al trabajo, en virtud de las que últimamente han vuelto a ser acordadas.

### UNA NOTA DE LA TELEFONICA

MADRID.— La Compañía Telefónica envió una nota oficial a los periódicos, respecto a la huelga de los empleados de dicha Compañía, haciendo constar que fueron dados de baja y separados definitivamente de la Compañía, Víctor de Buen, Eleuterio González, Andrés Gutiérrez, Manuel Sánchez, y Rafael Mendizábal, los cuales en unión de otros que no pertenecen a la empresa, publicó una nota injuriosa a la citada Compañía.

A cuantos nos favorecen el envío de originales, les recordamos que nos es imposible devolver los que no publiquen, ni mantener correspondencia acerca de ellos.

## TRATAMIENTO CIENTIFICO Y RACIONAL DE

# La HERNIA

por el METODO C. A. BOER

EL NUEVO METODO del renombrado Especialista Ortopédico París Sr C. A. BOER es el único que procura sin molestia, aun haciendo pesados trabajos, alivio inmediato, seguridad absoluta y curación perfecta de las HERNIAS, por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación definitiva de la HERNIA, según autorizadas opiniones médicas y las manifestaciones de los mismos HERNIADOS, quienes escriben a diario innumerables cartas encomiando los valiosos resultados que han obtenido con los aparatos C. A. BOER.

POZUELO DE CALATRAVA, a 15 noviembre 1931. Sr. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy Sr. mío: No he podido contestar antes a su atta. del 3 del actual. Al principio sus aparatos me dieron bastante que hacer, pero ahora estoy muy contento con ellos y me siento muy bien, autorizándole a publicar donde quiera. Con este motivo se repite suyo afmo. s. s. capellán, JOSE MARIA DE LA FUENTE, presbítero, en POZUELO DE CALATRAVA (Ciudad Real).

Santiago del Monte, 2 de noviembre de 1931. Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona. Muy señor mío: Tengo la satisfacción de enviarle las gracias por la curación de una hernia que padecía. He venido usando sus aparatos siguiendo el Método C. A. BOER durante un año solamente, y puede usted hacer uso de esta carta como usted crea conveniente. Me repito de usted, atento s. s., Benito Rodríguez, en Santiago del Monte (Asturias).

Médicos eminentes usan y propagan los aparatos y el Método C. A. BOER, creyéndolos imprescindibles para todos los HERNIADOS que deseen evitar las fatales consecuencias de un abando no prolongado. Idénticos beneficios para su salud obtienen las NORAS que, estando o no herniadas, padecen descenso o desviación de la matriz, vientre caído, riñón móvil u otro desplazamiento de órganos.

Todas las personas que quieren disfrutar de la seguridad y confianza al renombrado especialista en:

- Gijón, viernes 4 diciembre, Hotel Comercio.
- OVIEDO, sábado 5 diciembre, HOTEL INGLES.
- Laviana, domingo 6, Fonda Daniel Blanco.
- Sama Langreo, lunes 7 diciembre, Hotel Carolina.
- Pola Siero, martes 8 diciembre, Fonda Gutiérrez.
- Grado, miércoles 9 diciembre, Restaurant Cloya.
- Pravia, jueves 10 diciembre, Hotel Victoria.
- Mieres, viernes 11 diciembre, Hotel Iberia.
- Nava, sábado 12 diciembre, Fonda Foncueva.
- Cangas Onís, Domingo 13, Fonda Manuel García.
- Infiesto, lunes 14 diciembre, Hotel Gran-Via.
- Pola Siero, martes 15, Fonda Gutiérrez.
- Villaviciosa, miércoles 16, Hotel Comercio.
- Ribadesella, jueves 17 diciembre, Hotel Universo.
- Llanes, viernes 18 diciembre, Hotel Victoria.
- C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA.

## NOTICIAS DEL EXTRANJERO

### LA BOLSA DE ATENAS SE CIERRA HASTA ENERO

### EL GOBIERNO ARGENTINO DEPORTA A MUCHOS INDESEABLES

#### LA BOLSA DE ATENAS

ATENAS.—La Bolsa de esta capital permanecerá cerrada hasta el día 2 del próximo mes de enero.

#### EXTRANJEROS DEPORTADOS

BUENOS AIRES.—El Gobierno ha tomado el acuerdo de deportar a un número considerable de extranjeros, considerados como indeseables.

Entre los deportados figuran numerosos anarquistas y muchos individuos complicados en la traición de blancas.

#### LAS ELECCIONES EN MONTEVIDEO

MONTEVIDEO.—Las elecciones celebradas para el nombramiento de la Cámara de los representantes, acusan el siguiente resultado: 59 diputados adictos al Gobierno, 36 nacionalistas, 2 antoléticos, 2 socialistas, 3 comunistas y un radical.

#### VICTORIO CAMPOLO SE RETIRA

NEW-YORK.—El conocido boxeador argentino Victorio Campolo, que recientemente fué batido por K. O. por el gigante italiano Primo Carnera, ha anunciado su decisión de retirarse del boxeo.

#### OSLAGUIBEN REGRESA A ESPAÑA

NEW-YORK.—El famoso boxeador vasco, Juanito Oslaguiben, ha embarcado a bordo del trasatlántico "Paris", con rumbo a España, proponiéndose pasar en su tierra una temporada de descanso.

#### REGION está editada por una sociedad anónima cuyos accionistas se hallan distribuidos por todo Asturias. Ello proporciona al periódico un aliento espiritual y una garantía de independencia que trascienden de todos sus comentarios y campañas.

# Grandes Talleres de Sastrería - Almacenes de Ropas hechas MI TIENDA, - Uría, 30

Abrigos paño caballero, calidad superior, lo más nuevo, desde 50 a 200 pesetas. Abrigos cuero, garantizados, desde 100 hasta 250 pesetas. Gabardinas lana impermeables, desde 60 hasta 150 pesetas. Checos, gran novedad, surtido enorme, desde 18 pesetas en adelante. Trajes hechos caballero, desde 40 pesetas

**MI TIENDA. Uría, 30. Teléfono 3650**

## Noticias de Gijón

## ASOCIACION PROFESIONAL DE ESTUDIANTES DE DERECHO

### FUNCION BENEFICA

Al objeto de recaudar fondos con destino a fines benéficos, la Asociación Profesional de Estudiantes de Derecho, ha organizado para mañana viernes, en el gran teatro Jovellanos, una función cinematográfica en la que figuran la de los "Sokols", interesantísimo "film", que nos demuestra la gran importancia que alcanza la educación física en Checoslovaquia.

Esta Asociación hace público su agradecimiento al señor don Constantino Fernández Arango, que en un rasgo de altruismo que le caracteriza ha cedido desinteresadamente para este fin el gran teatro Jovellanos.

ro, se acordó gestionar el traslado a otra escuela, fuera del concejo, del maestro propietario de la de dicho barrio, por su incompatibilidad con el vecindario.

Se dió por enterado el Consejo, de la Disposición superior, que da a conocer el nuevo calendario escolar.

Y de que varios maestros han sido autorizados por la Superioridad para actuar en próximos cursillos dejando la enseñanza debidamente atendida.

### EMBARQUE DE CARBONES

En la pasada decena se cargaron las siguientes cantidades de carbón, por los muelles de Gijón Musel.

Musel, primer turno, F. C. de Langreo, 0,00 toneladas.

Musel, segundo turno, ídem, ídem, 50,00.

Ídem, tercer turno, ídem, ídem, 0,00.

Ídem, cuarto turno, ídem, ídem, 0,00.

Ídem, Grúas chicas, ídem, ídem, 0,00.

Gijón. Turno de la Dársena, F. C. de Langreo, 3.160,83.

Total cargado en la decena, por el F. C. de Langreo, 3.210,83.

Gijón - Depósito, 75

Musel. F. C. del Norte. Cargaderos de la Junta de Obras, 987,85.

Ídem, ídem. Grúas chicas, 0,00

Total cargado en la decena, por la Junta de Obras, 987,85.

Haciendo un total en la decena por ambos ferrocarriles, incluido depósito, de 57.926,84.

### PARA LA SESION DE HOY EN EL AYUNTAMIENTO

#### MIENTO

Al orden del día ya publicado, hay que añadir una proposición referente a repoblación forestal de los montes del Ayuntamiento y otra relacionada con la provisión de la plaza de Administrador de Arbitrios municipales, y una instancia solicitando un socorro.

#### ENTRADAS

Galicia, vacío, Coruña.

#### SALIDAS

Suevia, carbón, Vigo.  
Solón, vacío, Avilés.  
Palos, general, Santander.  
Sirius, general, ídem.

## Noticias de Mieres

### La minoría republicana se retira del salón de sesiones.--Homenaje a una maestra

En la reunión municipal del pasado sábado, como ya saben nuestros lectores, se discutían los presupuestos municipales para el próximo ejercicio, entre cuyas partidas figura una referente a pensiones para ampliación de estudios.

Figuraban en ella las siguientes:

A don Pablo García, para continuación de los estudios de abogacía; a Cirino Castañón, para el estudio de Medicina y a Jesús Peña, para la Escuela Elemental del Trabajo.

Al llegar a esta partida, la minoría republicana muestra su disconformidad, retirándose del salón de sesiones.

Desconocemos si esta disconformidad se refería a todas las pensiones o sólo a algunas de ellas, pues nosotros sabemos que alguno de los componentes de dicha minoría no era contrario a la concesión de alguna; por otra parte, es de conocimiento público que han sucedido cosas según nos manifiestan, poco o nada propicias para que sigan disfrutando algunos esas pensiones.

Al discutir este asunto, algún concejal propuso se concediese pensión para la Escuela de Pintura al conocido artista local Estanislao García Canteli; reconociendo las excelentes aptitudes que reúne para tan difícil arte y de las que viene dando pruebas en los diferentes trabajos que ejecuta.

La idea fué favorablemente acogida acordándose consignar en los presupuestos la cantidad de 3.500 pesetas.

Lamentamos sinceramente la retirada de aquella fracción del Ayuntamiento, pues creemos verían con agrado las pretensiones del joven Canteli, algunos de cuyos componentes han podido admirar y elogiar la limpieza y admirable ejecución de sus trabajos. También el pueblo, en su mayoría, vió con agrado aquella concesión, como premio al desvelo y aplicación del joven García Canteli.

### CONMOVEDOR Homenaje

#### NAJE

En la mañana de ayer se celebró la entrega del artístico álbum que la comisión organizadora, en nombre y representación de los antiguos alumnos y alumnas dedica a la venerable maestra doña Elisa Rodríguez.

Imposible nos sería reflejar tan siquiera los innumerables méritos que concurren en tan querida profesora que lleva 48 años dedicada a la enseñanza y que pese a la avanzada edad que en la actualidad posee, 74 años, viene aún dedicándose de lleno a tan ingrata profesión.

Modesto fué el homenaje; no otra cosa hubiese aceptado tan virtuosa señora, más no por modesto fué menos solemne. En el local escuela, rodeada la inolvidable maestra de algunas discípulas y de los alumnos actuales, juntamente con sus familiares y la mencionada comisión,

se le hizo entrega del álbum. Más que la lengua habló el corazón. Las lágrimas asomaron a los ojos y la emoción quedó reflejada en los rostros de todos los asistentes.

Bien sabía doña Elisa cuánto afecto se le rendía aquel acto de agradecimiento a su improbable labor. Y ella, tan emocionada y queriendo restar sus merecimientos, nos decía: "No merezco tanto, más esto que me ofrecéis a mí os enaltece a vosotros pues no hay don tan preciado en el hombre como el de la gratitud". Luego, sus ojos llenos de lágrimas nos rogaban hiciésemos llegar a cuantos han en algo tomado parte en este homenaje, su más sincera gratitud, que nosotros no queremos dejar de consignar.

Terminado el acto se recordaron escenas escolares siempre agradables, siendo la Comisión organizadora y asistentes delicada y espléndidamente obsequiados.

Que Dios conceda a tan querida maestra muchos años de vida que le hagan recordar su benéfica labor en parte reconocida por sus educandos y reflejada en el delicado obsequio que en el día de ayer se le ha hecho entrega.

Para que pueda ser admirado dicho álbum y puedan estampar su firma en él los que no lo hicieron, dentro de breves días será expuesto en los escaparates que en La Pereda poseen los Hijos de Eduardo Menéndez.

### SOLEMNISIMO NOVENARIO

El pasado lunes dió comienzo en el templo parroquial el solemne novenario en honor de la Inmaculada Concepción, que anualmente le dedican las Hijas de María.

Da comienzo a las seis y media de la tarde, con exposición del Santísimo, rosario y oración a María Inmaculada, viéndose el templo diariamente atestado de fieles.

Un afinadísimo coro de distinguidas señoritas perteneciente a aquella cofradía, entona preciosos motetes, que merecen los más encendidos elogios de cuantos a los cultos citados acuden.

Los tres últimos días de la novena o sea el domingo, lunes y martes, además de aquellos cultos, habrá sermón, que estará a cargo del elocuentísimo orador sagrado P. Eugenio de San José, carmelita.

También en la capilla de la Fábrica de Mieres y con no menor solemnidad, viene celebrándose igual novenario cantando asimismo hermosas canciones en honor de la excelsa Madre de Dios un grupo de las Hijas de María de aquella parroquia.

Diariamente ocupa la cátedra del Espíritu Santo el elocuente orador sagrado, don Manuel García, capellán de los Hermanos de las Escuelas Cristianas de Caborana.

### La próxima asamblea de Ayuntamientos. -- Un individuo se arroja a un pozo.--Reunión del Consejo de Enseñanza

#### LA ASAMBLEA DE AYUNTAMIENTOS

Nos manifestó ayer el alcalde que había iniciado gestiones para que la próxima asamblea de ayuntamientos mayores de cien habitantes convocada por el gobierno se haga extensiva a los ayuntamientos de cincuenta mil. Añadió que había recibido una carta del alcalde de Santander en la que le manifestaba que, con esa fecha se dirigía al ministro de Hacienda apoyando la iniciativa del Gijón. Esperaba el señor del Río que otros municipios harían lo propio.

#### LOS RECONOCIMIENTOS DE LECHE

El señor del Río nos rogó recordáramos al vecindario la conveniencia de que todos colaborasen en la obra que habrá de realizar el Laboratorio de la Inspección Veterinaria instalado en la planta baja de la antigua Pescadería provisional para efectuar en él los análisis de leche, enviando muestras que serán reconocidas gratuita y debidamente por aquél personal técnico para adoptar las medidas convenientes contra todos los que en dicho alimento en malas condiciones para el consumo.

Hace presente al propio tiempo, que los análisis se harán con todo rigor y que las impondiciones de sanciones se procurará, primeramente, comprobar que es el que sirve el artículo con condiciones adulteradas para imponerle el castigo a que haga acreedor.

#### ESTADISTICA DEL MAESTROS

#### CELO

Durante el pasado mes de noviembre se hicieron en el Ayuntamiento municipal los siguientes servicios:

Bueyes sacrificados, 157; terneros, 716; ganado lanar, 383; cerdos, 779. En total, 2.035.

Por no reunir las debidas condiciones fueron decomisados una vaca, dos corderos, dos cerdos y varias visceras.

En la Pescadería fueron decomisados ocho kilos de pescado, crustáceos; 405 moluscos; cinco kilos de carne; 18 litros de leche, y se impusieron multas por valor de ciento cincuenta pesetas.

#### LA RECOGIDA DE HUMOS

#### MOS

En atención a un ruego que hizo por la Alcaldía atendiendo al recibido en una de las últimas sesiones, manifiesta el gerente de la Fábrica de vidrios de la "Industria" que era el modo de anular la salida de humos de tantas molestias origina.

#### UN APROVECHADO

Ingresó en los calabozos de la Comisaría el individuo que

dijo llamarse Emilio Gordón Iglesias, de 19 años de edad, de Cangas de Onís, al cual acusa el vecino de la calle de Ramón Alvaréz García, Francisco Busto, de haberle sustraído tres vestidos de señora durante la pasada noche en que durmió en casa del denunciante, desapareciendo a la mañana siguiente.

El mismo sujeto sustrajo a un marinero hospedado en una fonda del muelle de Oriente, una maleta con ropa suya y de otros compañeros.

#### SE SUICIDA ARROJAN-DOSE A UN POZO

Ayer por la mañana apareció ahogado en un pozo de una huería de la calle del Coto de San Nicolás, el vecino del Deva, Manuel Rubiera Suárez, de 56 años de edad, conocido por el "Pericachu".

Había salido de su domicilio hacia las siete de la mañana, en caminando al lugar en que apareció muerto. Créese que se trata de un suicidio ignorándose las causas.

El juzgado se presentó en el lugar del hecho al recibir el aviso que le transmitió la Guardia civil, ordenando el traslado del cadáver al Hospital, servicio que llevó a cabo Paz y Caridad.

#### JUNTA DEL CENSO

Hoy, a las cuatro de la tarde, se reunirá en primera citación la Junta local del Censo con objeto de proceder al sorteo entre los mayores contribuyentes a los vocales que han de sustituir a los actuales en el próximo bienio.

A la vez se procederá a designar el local de cada colegio.

#### EL CONSEJO DE ENSEÑANZA

#### NANZA

Anteayer se reunió en el Ayuntamiento el Consejo Local de primera enseñanza, presidiendo el representante del Municipio don Ramón Fernández, y asistiendo los vocales don Ricardo Cid, Vocal médico de Sanidad, don Rafael Pérez Raimundi, doña Angela Dissy, don Julio García Tuñón y don Marino Alvarez.

Se tomaron los acuerdos siguientes:

Remitir al Presidente del Consejo provincial, una instancia que presenta don Alejandro Gómez, en solicitud de que se le autorice para poder continuar con el Colegio de segunda enseñanza que tiene establecido en la calle de Santo Domingo (Carrera de Ceaes).

Recomendar a la Comisión del Ayuntamiento, vea la manera de atender una petición que presenta, en reclamación de indemnización por concepto de casa, la que fué maestra interina de la Escuela de Serín.

De conformidad con lo solicitado por los vecinos de Veranes, en la parroquia de Cane

**A partir del**   
**23 de Noviembre**  
 se han aplicado precios  
 asombrosamente bajos a todos los coches

# OPEL

**EL ANUNCIO MÁS IMPORTANTE EN EL MUNDO AUTOMOVILISTA**

La nueva reducción de aranceles, más nuevas economías en los métodos de producción, combinadas con un importante aumento en las ventas permiten rebajar los precios de los coches OPEL al alcance de todos.

Ya no precisa usted esperar más...  
 He aquí los últimos modelos de estos

coches de técnica americana y fabricados en Europa, coches en los que encontrará usted velocidad, potencia, elegancia y comodidad a precios de adquisición y sostenimiento nunca vistos hasta ahora.

Se le ofrecen toda una serie de modelos incluyendo:

**OPEL 4**  
**CILINDROS**

Cuatro plazas, dos puertas,  
 con neumático de repuesto.

Ptas.

**7.995**

Precios en nuestro depósito de  
 Port-Bou o Irún.

Los precios de los demás modelos  
 los están en proporción.

Facilidades de pago mediante  
 el G. M. A. C. (Plan).

**OPEL 6**  
**CILINDROS**

Cuatro plazas, cuatro puertas,  
 con neumático de repuesto.

Ptas.

**10.725**



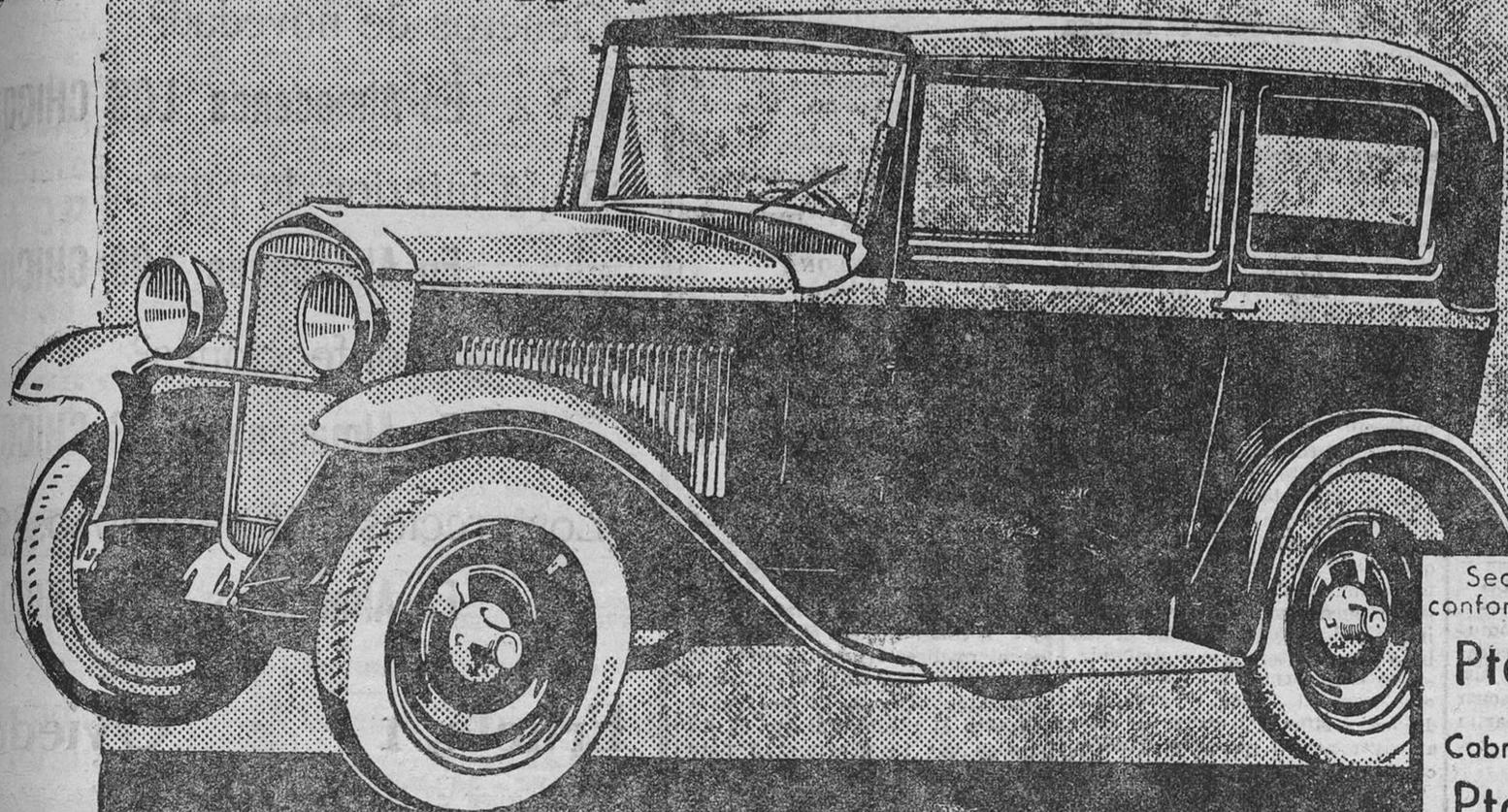
**CILINDROS**

Vea y pruebe estos coches hoy mismo. Recuerde que:

**NO HAY COCHES TAN ECONOMICOS DE  
 ADQUIRIR NI TAN ECONOMICOS DE SOSTENER**

# General Motors Peninsular

## PRESENTA



Sedan de 4 asientos  
confortables.

**Ptas. 7.995**

Cabriolet 2 pasajeros,

**Ptas. 7.745**

en Irún o Port-Bou. Otros  
modelos en proporción.

### el coche más barato de coste y sostenimiento

Nuevamente triunfa General Motors al presentar el Nuevo OPEL 4,.... al precio más bajo que se registra.

En el Opel 4 se encuentran felizmente reunidos los últimos principios del diseño y construcción americanos con las indiscutibles ventajas de la manufactura europea en beneficio de su coste y sostenimiento.

Su motor suave y poderoso puede alcanzar velocidades superiores a 80 kilómetros por hora y conseguir rápida y fácil aceleración a 50 por hora en segunda. Además su coste de sostenimiento es un 25 por 100 más bajo que en cualquier otro coche de su categoría. El Opel 4 sólo tributa por 9 HP fiscales.

A millares de personas que no tienen coche, el Opel 4 brinda hoy la ocasión de ser propietarios de un auto.

móvil sin gastos considerables, obteniendo además los últimos adelantos - amortiguadores, frenos a las cuatro ruedas, modernas ballestas de suspensión y quinta rueda y neumático - incluidos en los precios corrientes.

Vea hoy mismo el Opel 4. Pida una prueba y condúzcala. Es el coche que usted quería al precio que usted puede pagar. Entérese también de las facilidades de pago que concede la General Motors por medio del G. M. A. C. Plan.

# — OPEL 4 —

**CONCESIONARIO  
CARLOS GUTIERREZ  
CERVANTES, 5 - OVIEDO  
CONCESIONARIOS EN TODAS LAS PROVINCIAS**

**FABRICADO Y GARANTIZADO POR GENERAL MOTORS**

# Los conflictos sociales en Asturias

## EL GOBERNADOR IRA A GIJÓN PARA ESTUDIAR EL CONFLICTO

En el Musel continuó el embarque de carbón en el vapor "Urquijo" por medio de los cestos.—En los muelles locales el paro es absoluto.—Las proposiciones de la Patronal.—En la Casa del Pueblo se celebra una asamblea de Directivas, acordando continuar la huelga

### EL GOBERNADOR A GIJÓN

Hoy se trasladará a Gijón el gobernador civil para intervenir en la solución del conflicto del puerto.

### UNA DENUNCIA

El alcalde de Siero estuvo ayer visitar al gobernador para denunciarle que la empresa del ferrocarril de Langreo tiene anunciado el despido de los obreros eventuales que llevan dos años prestando servicio en la Compañía, para sustituirlos por los hijos de los ferroviarios de plantilla.

### SE TERMINA LA HUELGA DE SAUS

El alcalde de Siero nos comunicó que ya se habían reintegrado al trabajo los mineros del grupo de Saus en vista del acuerdo adoptado por el Comité paritario en la última sesión que celebró dicho organismo.

### EN GIJÓN

#### NO HUBO ACUERDO

Ayer celebraron nuevamente entrevista los representantes de los patronos y los obreros panaderos, para tratar de lo referente a la implantación del descanso.

Los obreros pretenden que se establezca el descanso semanal retribuido, ya que la Patronal considera lesivo para sus intereses el dominical, que se mantuvo, por vía de ensayo, durante seis meses.

No se llegó a un acuerdo, pues la delegación de los patronos manifestó que el establecimiento del descanso dominical retribuido les perjudicaba, ya que les obligaría a tener en cada panadería un obrero más por cada seis de los que en ellas trabajan.

En su consecuencia, de mantener su petición los obreros, como se cree, el próximo domingo posiblemente no entrarán al trabajo, no fabricándose pan para el próximo lunes. Sin embargo, los patronos estiman que esto no quiere decir que falte ese artículo para el consumo de la población, por existir tahonas que efectúan sus trabajos con familiares del dueño y ellas podrán fabricar lo suficiente para el abastecimiento de la ciudad.

#### LA MARCHA DEL CONFLICTO

No sufrió variación alguna el conflicto del puerto. La situación es análoga a días anteriores, agravada, si acaso, por la prolongación de un día más, pues no cabe duda que a medida que el tiempo transcurre sin que patronos y obreros se pongan al habla para llegar a un arreglo, la probable solución se ve más lejana. No hemos de insistir más acerca de las características de este conflicto, pues sería repetir lo dicho ya en informaciones anteriores. Siguen latentes las mismas causas que impidieron en los primeros momentos evitar el planteamiento del conflicto, y, como quiera que tanto una parte como otra no parecen dispuestas a cambiar de criterio, la situación continúa sin sufrir variación alguna.

El propio gobernador civil, señor Alonso Mallol, al conversar con los periodistas, en la Acañada, anteayer, después de la entrevista celebrada con las representaciones patronal y obrera, no ocultaba su pesimismo. Y se fundaba para ello en la negativa de los elementos obreros dirigentes de ese conflicto a admitir la mediación de Comités paritarios o cualquiera otro elemento de arbitraje.

—Hasta ahora— decía el señor Alonso Mallol—no creyó pertinente el Gobierno utilizar medios que pudieran parecer violentos para que la normalidad en los servicios del puerto no siga manteniéndose, y, sobre todo, para que la libertad de trabajo sea respetada. Pero acaso habrá un momento en que habrá necesidad de variar los procedimientos, para impedir que nadie pueda salirse de su terreno, impidiendo que esa libertad de trabajo se vea alterada o restringida.

Por la información que ofrecemos verá el lector el resultado de las gestiones llevadas a cabo anteayer por el gobernador acerca de patronos y obreros.

#### EN EL PUERTO DEL MUSEL

Continuó ayer el embarque de carbón en el vapor "Juan Manuel Urquijo" por medio de cestos, empleándose en esos trabajos a 28 obreros de la plantilla libre. Como quiera que por este procedimiento de cargue se tardaría mucho tiempo en completar el cargamento que habría de tomar dicho buque, del que le faltaban más de quinientas toneladas, se tenía el propósito de que emprendiera a su destino, Salobreña, tan pronto como embarcara unos siete u ocho vagones que tenía sobre muelle.

El vapor "Compostela" alijó mineral para la Fábrica de Moreda también por medio de cestos, en cuyos trabajos se emplearon veinte obreros de dicha plantilla.

Salió para Avilés el vapor "Sotón", con objeto de cargar por dicho puerto ya que aquí tropieza con las dificultades consiguientes por el conflicto. El "Suevia" emprendió viaje a Vigo sin completar su cargamento.

Zarparon con rumbo a Santander los vapores "Sirius" y "Pálos", que habían conducido carga general.

Los demás servicios de aquel puerto continuaron paralizados, pues no se presentó al trabajo ninguno de los obreros de los cargaderos del Ferrocarril de Langreo.

#### EN LOS MUELLES LOCALES

##### CALES

En el Fomento el paro fue también absoluto ya que, por haberse negado los obreros de aquella plantilla a trabajar en la descarga del vapor "Melchuca" fueron despedidos todos.

Los vapores "Gaviota" y "Pitias", que se hallaban en dichos muelles; pasaron, el primero, al Antepuerto y; el otro, siguió viaje a Avilés.

En la Dársena, efectuaban operaciones de embarque de carbón el vapor "Aller" y el velero "Aingero-guarda-koa". Esperaban tur-

no para hacer lo propio el "San Eduardo", el "Vicente Nespral" y el "Mariavi".

#### EL VAPOR "CIAÑO"

##### SALIO HOY DE BARCELONA

##### CELONA

Por noticias que ayer se recibieron en la casa armadora del vapor "Ciaño", se supo que, terminada la descarga del carbón que condujo para Barcelona, a mediodía de hoy saldrá de dicho puerto con dirección al de Avilés el mencionado buque.

#### LOS SERVICIOS DE LA JUNTA DE OBRAS

Durante toda la mañana de ayer permaneció en el Musel el ingeniero-director de la Junta de Obras del Puerto don Eduardo de Castro con un médico, para proceder al reconocimiento de los obreros que se presentaran para sustituir a los despedidos y procurar con ellos organizar un equipo o parte de él para que funcionara algún cargadero.

Se pretende con esos obreros y algún otro que se presente hoy, poner en movimiento alguno de aquellos servicios para ir normalizando los trabajos en el Musel.

Con objeto de mantener la libertad de trabajo, se montaron debidamente los servicios de vigilancia en el Musel, hallándose al frente de las fuerzas de la Guardia civil el teniente de las mismas don Pablo Anguiano.

#### LAS CONTRAPROPOSICIONES DE LA PATRONAL

##### TRONAL

En la información del día anterior dimos cuenta de las bases presentadas por el Comité de paro, de la Casa del Pueblo, a la Federación Patronal y mediante las cuales se reanudarían todos los trabajos hoy paralizados. Se fijaba un plazo de veinticuatro horas que terminaba a las tres de la tarde.

A mediodía celebró asamblea en su domicilio social la Federación Patronal, acordándose contestar a las bases de los obreros con las siguientes proposiciones:

Primera. Levantamiento del boicot a toda clase de buques y mercancías.

Segunda. Mantener en sus nuevos destinos a todo el personal colocado durante el conflicto.

Tercera. Reposición del personal en paro en todas las plazas que aún no están cubiertas, concediendo preferencia a los que no puedan ser colocados de momento para las vacantes que vayan produciéndose.

En cuanto al personal que se relaciona con la Junta de Obras del Puerto, Corporación de Prácticos y Navieros no asociados, nada podemos resolver.

#### EN LA CASA DEL PUEBLO

##### PUEBLO

En la Casa del Pueblo se celebró la asamblea de Directivas

# ¡¡No tenga Vd. dudas!!

¿Mantas y edredones?

En Almacenes **LOS CHICOS**

¿Géneros de novedad?

En Almacenes **LOS CHICOS**

¿Ropa interior de punto?

En Almacenes **LOS CHICOS**

¿Buenas confecciones?

En Almacenes **LOS CHICOS**

¿Los precios más ventajosos?

En Almacenes **LOS CHICOS**

Eruela, I

Oviedo

### UNA CONVOCATORIA

#### CENTRO DE ACCIÓN

##### REPUBLICANA

Se convoca a Junta general ordinaria para hoy jueves 3 corriente a las ocho de la noche en primera convocatoria y a las ocho y media en segunda, en domicilio social, Martínez Mañana 1 primero.

### El tiempo

#### EN OVIEDO

Datos del Observatorio de la Universidad:

Presión a 0 grados en mm. 760.  
Temperatura máxima, 19,6.  
Idem mínima, 3,8 bajo cero.  
Tiempo probable, bueno.  
Ayer estuvo un día espléndido.

#### EN GIJÓN

El día de ayer transcurrió tiempo espléndido, luciendo durante todo el día, soplando los del Noroeste, y marcando el termómetro a la puesta del sol 18,5 mm.

El Pronosticador Lambrona anuncia "tiempo fresco y sereno".

El telegrama del Observatorio de Madrid recibido ayer dice: "Presiones Polonia, bajas; viento Islas Británicas; otros datos Italia. Probable en España tiempo flojo variable y cielo nuboso. Navegación mar poco agitada en el litoral pañol."

### COLOMBOFILAS

El Centro Colombófilo del Principado de Asturias, pone en conocimiento de sus socios que hoy día 3 de setiembre a las nueve, tendrá lugar la entrega de pichones para la suelta de entrenamiento, que será la última prueba que realizará este Centro antes del Congreso, por haber sido suspendida la anterior a causa de mal tiempo. El lugar de entrega, Campoamor, 28, bajo.—La Comisión.

### REGION

Apartado número 42

Teléfonos 1516 1517

# REGION PROFESIONALES

**C. G. PARREÑO**  
Médico del Hospital Provincial  
Marato Digestivo — Rayos X.  
Cabo Noval, 12, pral. Tlf. 2727  
De 12 a 1 1/2 y de 4 a 6

**LEOPOLDO ESCOBEDO**  
Médico especialista. — Enferme-  
dades piel, secretas y vias orina.  
Consulta, 10 a 1 y 3 a 5. — Uria,  
18, Oviedo, teléfono 2198.

**R. MIYARES**  
Especialista en garganta, nariz y  
oidos.  
C/ de Jaz, 8, Entlo. Teléf. 2700

**Los Científicos**  
talleres de  
**ORTOPEDIA**  
del Sanatorio  
**CELESTINO ALVAREZ**  
de  
**Oviedo**

Seguran la perfección  
de los brazos y pier-  
nas artificiales  
que construyen

Precios modera-  
dos al alcance  
de todas las  
fortunas

**Doctor Godofredo Robles**

Enfermedades de la matriz, Partos  
Cirugía general (Diatermia, Ra-  
yos Ultravioleta, Baños de luz, etc.  
Tratamientos todos los años en los  
hospitales de las capitales de  
Francia, Inglaterra, Alemania,  
Austria, etc. Consulta de 11 a 1  
Uria, 21, Oviedo.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Hasta 15 palabras  
0,75 pts., cada pa-  
labra más 0,10 pts

### Arriendos

**ALQUILO** en Laviana, por ochenta  
pesetas mensuales, panadería  
y almacén, bien instalada y dis-  
puesta para trabajar. Informes:  
Administración de REGION,  
Gijón.

**AL ROQUE, 11**, alquiler amplio  
ótimo y tendejón propio para  
almacén o garage. Informarán,  
número 3, primero.

**AL ROQUE, 11**, alquiler amplio  
ótimo, propio para almacén. In-  
formarán, número 3, primero.

### Industria y Comercio

**NOVIOS!** Los muebles me-  
jores y más baratos en Almacén  
Carlos, Santa Clara, Ovie-

**DANZAS**. Dentro de esta ca-  
pital, en toda la provincia y  
ciudades de ella. Los mejores ca-  
lones. Personal especializado,  
Casa Viena. Oviedo.

### Varios

**PRO** monte con pradería o  
caña. Dirigirse a Arturo Cos-  
tales, San Francisco de Borja,  
segundo, Gijón.

**JULIO R. FONTAN**  
Especialista: estómago, intestinos,  
higado. De 10 a 12 y de 2 a 4.  
Uria, 28, segundo, teléfono 3550.  
OVIEDO

**Manuel Collantes A. Buyla**  
Especialista en Garganta, Nariz  
y Oídos.  
Consulta de 10 1/2 a 1 y de 3 1/2 a 5  
Uria, 25, 1.º Teléfono 3126

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Especialista en enfermedades de  
la piel, venéreo y sífilis. Santa  
Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y  
de 4 a 6. Teléfono núm. 1884.  
OVIEDO

**José Fernández González**  
Enfermedades nerviosas y menta-  
les. Jefe clínico del Hospital Psi-  
quiátrico de la Beneficencia Pro-  
vincial. Consulta: 11 a 2 y 3 a 5.  
Uria, 50, 2.º — Teléfono 2816

**LUIS F. VEGA**  
MEDICO OCULISTA  
Marqués de Santa Cruz, 8, 1.º  
Teléfono 1800.

**LUIS DE SAN JUAN**  
Especialista piel, sífilis, venéreo.  
Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8.  
Campoamor, 30, primero.

**GUILLERMO LOPEZ**  
(Del Dispensario antivenerico)  
**PIEL - VENEREO - SIFILIS**  
Diatermia - Rayos ultravioleta.  
P. Constitución, 9, teléfono 11-33.

**Garganta, Nariz y Oídos**  
De 10 a 1 y 3 a 5  
**GONZALEZ - GRANDA**  
Independencia, 22-tlf. 2494-Oviedo

**SANATORIO SANTA RITA**  
Colloto. Oviedo. Tlf. 1599  
Nerviosas y mentales, ambos sexos. Director, L. Sánchez. Espe-  
cialista. Consulta diaria. Tranvía.

Médico especialista  
**VALENTIN FERNANDEZ**  
Vias urinarias, piel y secretas. De  
10 a 1 y 4 a 8. OVIEDO. Uria, 21,  
Teléfono 1350

### Ventas

**PARA GALLINAS** y polluelos,  
harina de carne, harina de pes-  
cado, fosfarina Conchilla, ran-  
chos concentrados, panizón, etc.  
etc. Pídalo a la Casa Ronderos,  
Món, 26, Oviedo.

**CEBOLLAS** y tubérculos de flo-  
res, recibidos de Holanda, acaban  
de llegar a la Casa Ronde-  
ros. Mon, 26, Oviedo.

**SE VENDE** Chevrolet cerrado seis  
cilindros, cuatro puertas, con  
dos ruedas repuesto, seminuevo.  
Razón: "Publicitas".

**SE VENDE** auto Renault, 6 H. P.  
4 frenos, pintura Duco; perfec-  
to estado. Para informes: en  
Oviedo, Garage Asturias o Vas-  
co Asturiano, y en Ribadesella,  
teléfono 78

**VENDO:** Caserías, posesiones,  
chalets y casas dentro de Ovie-  
do que rentan el ocho por cien-  
to. Se facilita dinero en todas  
cantidades sobre fincas urbanas.  
F. Blanco, Dueñas, 9, primero,

## NETTOSOL

TESORO DEL VESTUARIO

Limpia y deja como  
nuevos instantánea-  
mente:

Vestidos, Sombreros,  
Guantes, Corbatas,  
Muebles, etc., etc.

Hace desaparecer manchas  
de

Grasa, Vela, Mantequi-  
lla, Pintura, Barniz,  
etc., etc.

De venta en OVIEDO:

**Droguería Azpiri**

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de P's  
DOMICILIO SOCIAL  
Corrida, núm. 48-GIJON

Sucursales en Avilés, Colunga,  
Luanco, Ribadesella y Villa-  
viciosa

Este Banco efectúa, en condicio-  
nes excepcionalmente ventajosa  
s toda elase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
CAJA DE AHORROS  
Imposiciones desde 1 PESETA  
Intereses tres y medio por 100  
Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimietofijo  
A seis meses 3 1/2 por 100  
A un año 4 por 100

**CUENTAS CORRIENTES**

En Pesetas y Moneda Extranjero  
a la vista y a plazos, con abona-  
de interés a tipos muy favorables.

## VENTA

Se vende o arrienda el inmue-  
ble y maquinaria de la Sociedad  
Anónima "Fundición Manzaneda".  
Informes: Llano - Ponte, 24,  
Apartado 21, Avilés.

### Aviso interesante

La Casa Balcázar, S. A.,  
de Oviedo, recibe continua-  
mente toda clase de pieles fi-  
nas para abrigos, chaquetas y  
guarniciones, a precios in-  
competibles.

Se curte, tinta y confeccio-  
na toda clase de pieles, garan-  
tizando el trabajo.

Unica casa especializada en  
pieles.



**Agua Jallés**  
PROGRESIVA O  
INSTANTANEA

Devuelve a los cabellos  
su primitivo color

**TODOS PUEDEN USARLA**

De venta en Perfumerías,  
Droguerías y Peluquerías

Agentes: J. URIACH Y C. S. A.  
Bruch, 49 - BARCELONA

## Turón

LA FIESTA DE SANTA

BARBARA

Un grupo de vigilantes de mi-  
na de esta sociedad hullera, se  
ha constituido en comisión per-  
manente para llevar a cabo to-  
dos los años, la organización de  
las fiestas, en honor de Santa  
Bárbara, patrona de los mineros.  
Aunque lo avanzado de la es-  
tación no permite disfrutar de  
un tiempo muy apropiado para  
esta clase de fiestas, éstas se vi-  
nen celebrando no obstante con  
inusitado esplendor, gracias al  
celo e interés que para ello pone  
siempre la referida comisión.

Este año, como los anteriores,  
sabemos que se cuenta con un  
soberbio programa, que mañana,  
viernes, festividad de tan excel-  
sa Patrona, daremos a conocer a  
nuestros lectores.

Vaya por adelantado nuestro  
aplauzo sincero a tan digna co-  
misión organizadora, entre la que  
se cuenta, como alma de la mis-  
ma, el conocido y entusiasta don  
Ceferino Díaz, estimado amigo  
nuestro.

ENHORABUENA

Se la damos muy efusivamen-  
te a nuestro querido amigo don  
Manuel Fernández, quien des-  
pués de varios años de ausencia  
por azares del destino, retorna a  
su querido pueblo natal en compa-  
ña de su apreciable familia, pa-  
ra hacerse cargo de un decoroso  
empleo en la sociedad "Hulleras  
del Turón".

Sabe el amigo Manolin cuanto  
celebramos el contarle nueva-  
mente entre nosotros.

MIRANDO A LA PAN-

TALLA

En las funciones de las seis y  
media y ocho y media de la no-  
che y en la pantalla del Ateneo  
obrero, se proyectará hoy jueves  
la hermosa película titulada "Los  
diablos amarillos".

Mañana viernes, día 4, festivi-  
dad de Santa Bárbara, se rodará  
la no menos interesante que lle-  
va por título "La novela de un  
mujik".

## NOREÑA

ESCUELAS NOCTUR-

NAS GRATUITAS

Desde el día primero de los co-  
rrientes, han quedado abiertas en  
los salones del Círculo Católico  
de Obreros de Noreña las clases  
nocturnas gratuitas para los so-  
cios e hijos de socios.

Para su dimisión, no se exige  
otro requisito que presentarse a  
la mesa de la matrícula donde  
se anotará el número de ingreso,  
nombre y apellido, edad y oficio,  
según dispone el artículo 43 ca-  
pítulo séptimo del Reglamento

Estas clases están a cargo de  
competente profesorado y se ce-  
lebrarán todos los días laborables  
de siete a nueve de la noche.

## Moreda

FIESTA DE SANTA

BARBARA

El día 4, festividad de Santa  
Bárbara celebra Junta general la  
Sección de Moreda del Sindicato  
Católico obrero de mineros espa-  
ñoles, a las once de la mañana.  
Se ruega la puntual asistencia.

La Directiva

## PUELLES (Villaviciosa)

NUEVO MAESTRO

Por el Consejo provincial de  
Primera enseñanza acaba de ser  
nombrado maestro interino de  
esta parroquia don Enrique Fran-  
co Juan.

Le deseamos muchos éxitos en  
su nuevo destino y le participa-  
mos nuestra cordial enhorabue-  
na.

## Villaviciosa

LA ULTIMA SESION MU-

NICIPAL

El lunes celebró sesión nues-  
tro Ayuntamiento.

Era una jornada de importan-  
cia, porque en ella iban a ser  
presentados a la corporación los  
nuevos presupuestos, el pulso  
económico para Villaviciosa pa-  
ra mil novecientos treinta y dos.

No hace mucho anunciamos  
oportunamente desde estas colu-  
nas la constitución de una co-  
misión especial para confeccio-  
narlos. Se formó la comisión,  
pero ésta declinó sus poderes,  
se rajó, renunció al hueso.

En vista de eso, tuvo que car-  
gar con la enojosa tarea la co-  
misión de Hacienda.

Suponemos que nuestros lec-  
tores querrán conocer los moti-  
vos que tuvieron los dimisiona-  
rios para echarse en tierra con  
la carga. Helos aquí: que de-  
bido al déficit con que iba a li-  
quidarse el actual y en vista de  
la falta de pesetas, no veían po-  
sibilidad de cumplir con la mi-  
sión que se les había encomen-  
dado.

La teoría no puede ser más pe-  
regrina, pues, o nosotros no dis-  
ponemos de la regular función  
de nuestras facultades, o no po-  
demos creer que el motivo sea  
el alegado, puesto que lo que  
se le encomendaba a la tal co-  
misión no era la liquidación  
del corriente ejercicio, sino la  
confección del próximo, para  
lo cual tenían que proponer las  
fuentes de ingresos y distribuir  
éstos según creyesen convenien-  
te y equitativo.

De todos modos, sea porque  
se declarasen incompetentes o  
ineptos o por otra causa, lo  
cierto es que se vió en la pre-  
sión de hacerse cargo de tal  
trabajo la comisión de Hacia-  
da, la cual con una diligencia y  
actividad dignas de todo enco-  
mio, dió cima a su cometido ex-  
poniendo su trabajo en la se-  
sión del último lunes.

En el proyecto de presupe-  
sto para el año que viene, se con-  
signa aumento de sueldo para  
todos los empleados municipa-  
les: los de Arbitrios, de la red  
de Aguas, del Mabelo y aun de  
los que disfrutaban o disfrután  
de pequeño sueldo, dentro de  
las oficinas municipales.

Otro aspecto interesante del  
proyecto, es el hecho de llevar  
más de sesenta mil pesetas el  
capítulo de caminos, puentes y  
construcción de nuevos cami-  
nos vecinales.

Tenemos especial interés en  
consignar este detalle, para que  
se fijen nuestros labradores y  
no hagan caso de cantos de sire-  
na que en esta última tempore-  
rada vienen sonando con harta  
frecuencia en sus oídos.

En la actual comisión de Ha-  
cienda tiene, pues, nuestra cla-  
se agricultora un verdadero de-  
fensor, pudiendo afirmarse que  
no la duelen prendas en orden  
a atender como se merecen a  
nuestros agricultores.

## GANADEROS

LA SAL MARTINEZ preserva  
y cura siempre todas las infeccio-  
nes de la sangre, especialmente  
BACERALES, del ganado LA-  
NAR, CABRIO, CERDO, y sobre  
todo del ganado

### VACUNO

Es económica, fácil de dar, da  
resultados positivos y es el mejor  
seguro de vuestro ganado.

Pedidos y folletos con interesan-  
tes referencias, Antonio Martínez  
Pescador, Almonacid de la Sierra  
(Zaragoza).

Venta: Federación Asturiana  
Católica Agraria, Oviedo.—Fede-  
ración Asturiana Agraria, Oviedo.  
Señores Benigno Fernández y C.  
(Comercio), Navia.—Don Cándido  
Casado (Farmacia), Posada de  
Llanes.—Sindicato de Piloña, In-  
fiesto.—Señora viuda de Anastasio  
Norteiga (Comercio), Unquera.—  
Farmacia de Oviedo, Vegadeo.

## DIMITIO EL SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO

Se asegura que presentó la renuncia con fecha 24 de Octubre

Ayer tarde, cuando nos dirigíamos a las Consistoriales para asistir a la sesión municipal, nos encontramos con un concejal a quien preguntamos:

—¿Sabe usted qué asuntos de urgencia se van a tratar en la sesión de hoy?

—No sé nada; si me extrañó, que se haya interesado de los concejales la asistencia a esta sesión en primera convocatoria, pues como ustedes saben, es costumbre celebrarla en segunda convocatoria, o sea el viernes, a las seis de la tarde. ¿Cómo no se vaya a tratar de la dimisión del secretario?

—Pero, cómo, ¿ha dimitido el secretario del Ayuntamiento?

—Según mis noticias, el señor Gendín, ha entregado al alcalde un escrito con fecha de 24 de octubre presentando la dimisión de su cargo.

—¿Las causas de la dimisión las conoce usted?

—No, de eso no se nada, pero lo que sí se dice, es que se pretende designar al señor Gendín para ocupar la plaza de oficial mayor del Ayuntamiento, que va a quedar vacante, por haber solicitado la jubilación el señor Aguadé, que venía desempeñándola.

—¿Y eso puede hacerse?

—Yo creo que no porque se ocasionan perjuicios a otros funcionarios municipales que llevan más años de servicio en el municipio que el señor Gendín, y a mi juicio lo que debe hacerse, por ser de justicia, es correr el escalafón concediendo el ascenso a los empleados que les corresponda, y la plaza que quede vacante como resultado debe amortizarse.

De confirmarse lo que nos comunica el aludido concejal, habrá de producirse el consiguiente revuelo.

Ya veremos lo que pasa.

## LOS ESTRENOS CINEMATOGRAFICOS

### En el Principado

"EL MISTERIO DEL CUARTO AMARILLO".—En un antiguo castillo francés, propiedad de un sabio profesor, ocurren cosas extraordinarias. En la habitación de su hija, en su cuarto amarillo, ha penetrado una persona con instintos criminales. El castillo, viejo y de sobrios salones, ha vuelto a recobrar la animación grande que probablemente en otros tiempos hubiera tenido. Policias, reporteros, el Juzgado. No falta tampoco un conocido detective, al que en su labor se encuentra un astuto periodista.

El criminal no ha sido descubierta, y no tarda en hacer una nueva aparición, precisamente en un momento en que el sabio profesor, el detective, y el periodista, dormitan en distintas habitaciones, bajo los efectos de un narcótico. Este último pronto despierta, gracias a los auxilios que le presta el director de su diario. El criminal está en la habitación del "cuarto amarillo". El periodista hábil escalador logra verle desde la fachada del castillo. Cuando aquél huye, corre en su persecución. Al doblar un pasillo de la señorial mansión, se tropieza de manos a boca con el detective... ¿Este no dormitaba?... El periodista lo sabía bien... Sin embargo ¿cómo se encontraba allí?

Una confusión, y el guardamontes del castillo, es muerto, al ser perseguido por el repórter y su director. Varios son los tiros que le han disparado... pero ¿cómo no tiene los efectos de ningún disparo en su cuerpo?... ¿Cómo por el contrario tiene una enorme cuchillada en el corazón?...

El novio de la hija del sabio profesor, es acusado, juzgado y procesado. El juicio se celebra, y cuando el detective prestaba su declaración, el repórter hace su aparición en la sala, y descubre con pruebas palpables

que el detective, no es ni más ni menos que un famoso bandido internacional, que había suplantado la personalidad de aquél, a quien había dado muerte...

Este es el asunto de la obra de Gastón Leroux, el famoso novelista francés. Al ser plasmada para la pantalla, se ha modificado y aquél pierde bastante interés. La reproducción es bastante infiel, debido probablemente a deficiencias de dirección. Y con esto "El Misterio del Cuarto Amarillo" desmerece bastante.

Sus primeras escenas. Más aún, sus primeras partes están firmadas con una lentitud extraordinaria. Por eso pesan sobre el público. Y el interés de la película no nace hasta que entramos de lleno en la parte misteriosa. Los gemidos. Los aullidos. Los tiros. Las persecuciones.

Por otra parte, toda la película gira alrededor de la captura de un asesino... pero ¿de quién?... En el transcurso del "film" a nadie hemos visto asesinar, ya que el misterioso criminal que penetra en el "cuarto amarillo" a nadie a matado.

Todos estos defectos, son debidos a una falsa dirección. Es una lástima. De la famosa obra de Gastón Leroux, algo mucho mejor, pudo haberse conseguido. Y es una lástima también, porque la labor del simpático repórter, Rouletaville, que encuentra una magistral interpretación, muy a la americana en un joven francés, que respira simpatía en todos sus actos y gestos, hubiera destacado más. No es esto sólo, en la película hay buenos actores. También admiramos bonitas fotografías, producto de una técnica bastante perfecta. No destacan pues el espectador esta pendiente del enigma del "film", y el enigma, se busca de una forma desconcertante y difícilmente comprensible.

La parte sonora, también muy defectuosa. En los primeros momentos, son muy pocas las palabras que se pueden traducir. Los

## Sociedad Hace cincuenta y nueve años

### VIAJES

Regresa mañana de Valladolid la bella y aventajada alumna de aquella Universidad Cui ni Villiesid.

—De Madrid ha regresado el alumno de la Facultad de Medicina don Guillermo Rocas, que dentro de unos días saldrá para París, en viaje de prácticas.

—De Madrid ha regresado don Alfredo Figaredo y su joven y bella esposa.

—Procedentes de sus posesiones de Nueva, han llegado a Oviedo donde permanecerán una temporada, los condes de la Vega del Sella, acompañados de su bella hija María Francisca y de su hijo don José María Duque de Estrada.

—Ha regresado de Candás la distinguida señora viuda de Estrada Nora.

—De Ables (Llanera) ha regresado don Francisco Suárez Fernández.

—Regresó de su casa de Pola de Siero la bella y distinguida señorita Carmina Cardín y Ríos.

—Desde Cudillero se ha trasladado a Madrid la distinguida señora doña María Antonia Fernández, viuda de Colmenares, acompañada de su bella hija Nena.

—De Valladolid ha regresado el estudiante de la Facultad de Medicina don Dionisio Pérez Solís.

—Se encuentra pasando unos días en Oviedo la bella señorita de Riberas de Pravia, Luisa Corugedo.

### TRIUNFO DE UN COMPAÑERO

#### PAÑERO

Ha llegado a nosotros la noticia de que el que fué nuestro querido compañero de redacción y en la actualidad director del "Día de Palencia", don Manuel González Hoyos ("Antonio Cavada"), ha sido premiado por la Federación de Cajas de Ahorro del Norte de España, por un interesante artículo publicado el día 31 del pasado mes de octubre, que llevaba por título "El día Universal del Ahorro".

Por tratarse del que fué gran compañero en nuestro trabajo diario, y lo sigue siendo de la prensa, celebramos el éxito del buen amigo, uno más a añadir a los muchos ya conquistados por su privilegiada pluma.

### PETICION DE MANO

Para nuestro querido amigo el joven y culto farmacéutico de esta ciudad don Tomás Fernández Trelles, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Carmina Mateos Laclarez, hija del teniente coronel del mismo nombre, actualmente residente en Las Palmas.

La boda se celebrará en breve. Enviamos nuestra más cordial enhorabuena a los futuros esposos y a sus respectivos familiares.

actores vocalizan mal, a la sonorización no es perfecta. Algo mejor al final. Y las traducciones al español muy incompletas y a destiempo.

Es de sentir, repetimos, pues de esta gran obra de Leroux y los muy buenos actores y fotógrafos, que la realizan, algo mejor se hubiera podido conseguir. No nos explicamos cómo "El Misterio del Cuarto Amarillo" ha sido una de las películas de la temporada en Madrid.

ROL

### SUENA LA TEMPESTAD

Cuando los males se aumentan y se agota ya el sufrimiento del pueblo, podrán los Gobiernos sofocar alguna vez sublevaciones y continuar en el mando, mantenidos por el poder de las bayonetas; pero de todos modos la llaga abierta siempre estará manando sangre; nunca podrá cerrar las puertas a las insurrecciones que se sucederán a cada paso, y a las que darán lugar las menores fallas de los gobernantes, pues el vaso está lleno y una sola gota basta para hacerle rebosar.

Hay pueblos tan acostumbrados al dolor, que los nuevos dolores no le hacen mella. Por eso son sufridos. Pero en estos como en otros ningunos son temibles los trastornos, pues los agravios son grandes y en sus desahogos el pueblo quizá no señala a los tiranos otro camino, que el camino del cadalso.

El Gobierno en estos casos presenta el doble carácter de déspota y de cobarde. Cobarde para con los que le sostienen; para con los soldados a quienes mima como a niños; transigiendo con ellos en cuanto se les antoja. Y déspota para con los gobernados, contra cuyos pechos tiene siempre apuntando las bocas de sus fusiles y cañones. No encuentra entonces, como es natural, ni un sólo amigo: todos le odian, todos fragan su ruina; desde el ciudadano honrado que suspira por el orden y ansía el restablecimiento de instituciones que dieran en otro tiempo paz al país, hasta el demagogo desenfrenado para quien toda sombra de Gobierno es irritante.

(De la colección de la "Unidad" en la biblioteca de la Universidad).

## ESPLENDIDA MANIFESTACION DE FE

Extraordinaria concurrencia todos los días en la Catedral.—Notabilísima conferencia del P. Urbano

El pueblo de Oviedo está dando estos días una espléndida y consoladora manifestación de Fe, con motivo de la solemne novena de la Inmaculada que se celebra en la Catedral. Puede muy bien asegurarse, que nunca el primer templo de Oviedo se vio tan concurrido; está todas las tardes materialmente abarrotado y la concurrencia es en su mayoría, de hombres.

Las conferencias están a cargo del P. Urbano, cuya fama de elocuente orador y de hombre de ciencia, ha recorrido toda la Península y ha pasado ya las fronteras. Son unas brillantes disertaciones que cada día despiertan mayor entusiasmo en el auditorio. Trató el primer día de la Fe y de la Ciencia, para llegar a la conclusión de que la Ciencia sin la Fe no puede ir a ninguna parte.

Y ayer hizo un estudio completísimo del milagro.

Sin perjuicio de ocuparnos más ampliamente de estas notabilísimas conferencias del P. Urbano, antes bien prometiendo hacer desde luego, queremos registrar hoy con la natural e íntima satisfacción la prueba de Fe y fervor que está dando estos días el pueblo de Oviedo.

La ocasión no puede ser más oportuna.



EN EL RESTAURANTE.—Sí; es verdad: bajan las acciones, bajan las primeras materias, bajan los ingresos... pero el bife siempre firme!